

Riegel
Bolt
Verrou
Chiavistello
Nachtschoot



www.assaabloy.com/de

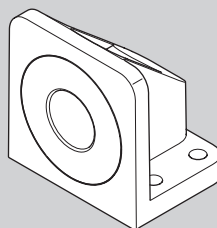
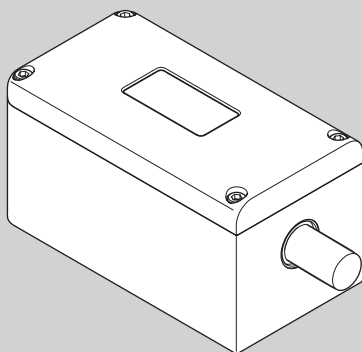
DE Seite 2

EN Page 22

FR Page 42

IT Pagina 62

NL Pagina 82



Türriegel Modell 843G
Door bolt model 843G
Verrou de porte modèle 843G
Elettropistone motorizzato modello 843G
Nachtschoot model 843G

effeff
ASSA ABLOY

Montageanleitung / Mounting instructions / Notice de montage /
Istruzioni di montaggio / Montagehandleiding

D0123505

Experience a safer
and more open world

Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Die Anleitung beinhaltet wichtige Informationen zum Produkt, insbesondere zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, zur Sicherheit, Montage, Benutzung, Wartung und Entsorgung.

Geben Sie die Anleitung nach der Montage an den Benutzer und im Falle einer Weiterveräußerung mit dem Produkt weiter.



Eine aktuelle Version dieser Anleitung ist im Internet verfügbar:
<https://aa-st.de/file/d01235>

Herausgeber

ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Bildstockstraße 20

72458 Albstadt

DEUTSCHLAND

Telefon:

Internet:

E-Mail:

+49 (0) 7431 / 123-0

www.assaabloy.com/de

albstadt@assaabloy.com

Dokumentennummer, -datum

D0123505

08.2024

Copyright

© 2024, ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Diese Dokumentation einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung bzw. Veränderung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung von ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

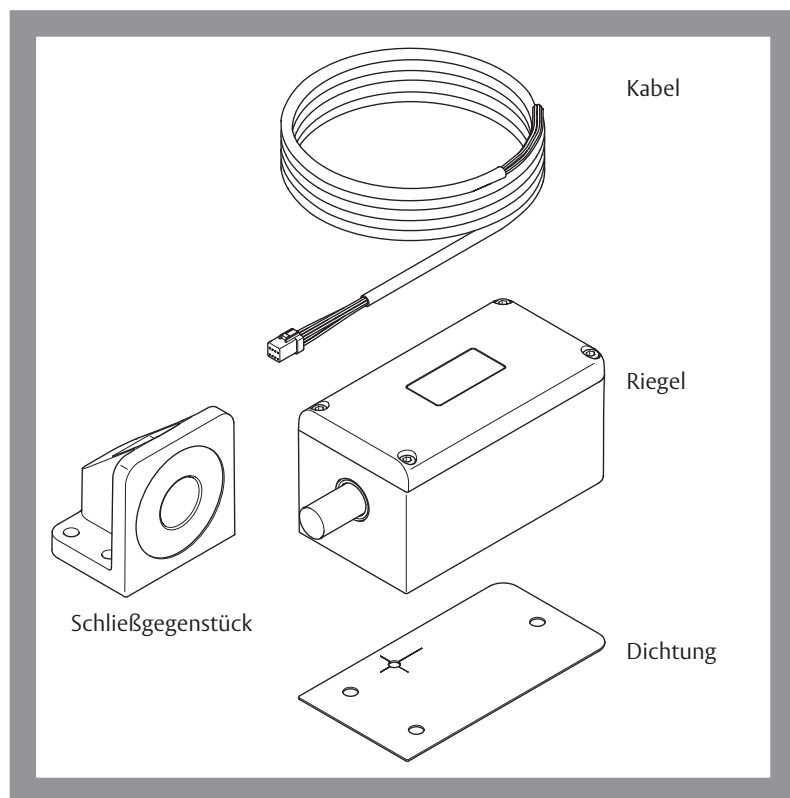
Inhaltsverzeichnis

Produktinformation.....	4
Der Türriegel 843G	4
Hinweise	5
Zu dieser Anleitung.....	5
Bedeutung der Symbole	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Funktionen	7
Einschalten	7
Verriegeln und Entriegeln	7
Überwachungssensoren	8
Montage	9
Montagebeispiele	9
Vorbereitung	9
Riegel montieren	10
Schließgegenstück montieren	11
Funktionsprüfung.....	11
Elektrischer Anschluss.....	12
DIP-Schalter	12
Anschlüsse	14
Technische Daten	16
Maße.....	17
CE-Kennzeichnung.....	18
FCC-Kennzeichnung	19
Wartung, Gewährleistung, Entsorgung	20
Wartung.....	20
Aktuelle Informationen	20
Gewährleistung.....	20
Entsorgung	20

Der Türriegel 843G

Der elektrische *Türriegel* 843G (Abb. 1) dient zur (zusätzlichen) Verriegelung von Toren und großen Türen, aber auch zum Beispiel von Schiffscontainern. Er wurde werkseitig für den Arbeitsstrom- oder Ruhestrombetrieb konfiguriert. Der Türriegel ist mit magnetischen und elektronischen Überwachungssensoren ausgestattet, zum Anschluss einer Alarmanlage, zur Kontrolle für eine Ablaufsteuerung des Türverschlusses oder zum Anschluss an ein Zutrittskontrollsystem.

Abb. 1:
Türriegel 843G –
Lieferumfang



Zu dieser Anleitung

Diese Installations- und Montageanleitung wurde für Handwerksfachkräfte, sowie eingewiesenes Personal geschrieben. Lesen Sie diese Anleitung, um das Gerät sicher zu installieren, zu betreiben und die zulässigen Einsatzmöglichkeiten, die es bietet, auszunutzen.

Die Anleitung gibt Ihnen auch Hinweise über die Funktion wichtiger Bauteile.

Bedeutung der Symbole



Gefahr!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung führt zu Tod oder schweren Verletzungen.



Warnung!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.



Vorsicht!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.



Achtung!

Hinweis: Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produkts beeinträchtigen.



Hinweis!

Hinweis: Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der *Türriegel 843G* ist ein elektrisch betriebener Magnetriegel zur (zusätzlichen) Verriegelung von Toren und großen Türen im privaten oder gewerblichen Bereich im Innen- und Außenbereich. Für die vorgesehene Funktion des Türriegels muss das beiliegende Schließgegenstück mit Magnet zur Erkennung des Öffnungszustandes der Tür montiert werden.

Wird der Türriegel von Eis oder Schnee umschlossen, ist ein Funktionsausfall möglich. Schützen Sie den Türriegel mit einem geeigneten Isolationsmaterial. Schalten Sie die Riegelheizung ein („DIP-Schalter“, Seite 12).

Die elektrische Installation und die Montage müssen von Handwerksfachkräften des passenden Gewerks oder eingewiesenen Personen ausgeführt werden.

Der Türriegel kann senkrecht mit Verriegelungsrichtung nach unten oder waagrecht aufliegend montiert werden („Montagebeispiele“, Seite 9).

Wegen Stolpergefahr dürfen Türriegel und Schließgegenstück nicht in den Fußboden montiert werden.

Das Gerät ist geeignet für die Anwendung an Türen und in Umgebungen ohne spezielle Sicherheitsanforderungen bzgl. Lebens- und Verletzungsgefahren.

Der Riegel hat keine VdS-Zertifizierung und ist deshalb, zum Beispiel, ungeeignet als Sperrelement für Einbruchmeldetechnik.

Das Gerät ist für den Einbau und Verwendung entsprechend dieser Anleitung geeignet. Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Funktionen

Einschalten

Der Türriegel ist 25 Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung betriebsbereit. Die LED blinkt gelb.

Verriegeln und Entriegeln

Der Magnetsensor erkennt, wenn die Tür geschlossen ist. Die LED leuchtet rot.
Der Türriegel verriegelt automatisch. Bei einer Blockade wird das Entriegeln und Verriegeln zwei Mal wiederholt.

Betrieb mit Ruhestrom

Der Riegel steht unter elektrischer Spannung im Zustand *verriegelt*.
Bei einem Stromausfall ist die Tür entriegelt.

Bei Stromausfall

bei offener Tür	der Riegel verbleibt im Zustand <i>entriegelt</i>
bei entriegelter, geschlossener Tür	der Riegel verbleibt im Zustand <i>entriegelt</i>
bei verriegelter, geschlossener Tür	der Riegel wechselt automatisch in den Zustand <i>entriegelt</i>

Betrieb mit Arbeitsstrom

Der Riegel steht unter elektrischer Spannung im Zustand *entriegelt*.
Bei einem Stromausfall ist die Tür verriegelt.

Fällt der Strom aus, während die Tür geöffnet ist, verbleibt der Türriegel im Zustand *entriegelt*, auch wenn die Tür geschlossen wird.

Bei Stromausfall

bei offener Tür	der Riegel verbleibt im Zustand <i>entriegelt</i>
bei entriegelter, geschlossener Tür	der Riegel wechselt automatisch in den Zustand <i>verriegelt</i>
bei verriegelter, geschlossener Tür	der Riegel verbleibt im Zustand <i>verriegelt</i>

Bei Stromausfall im
Ruhestrombetrieb
ist die Tür entriegelt

Bei Stromausfall im
Arbeitsstrombetrieb
ist die geschlossene
Tür verriegelt

Toggle-Betrieb

Im Toggle-Betrieb wird zwischen Verriegeln und Entriegeln gewechselt, wenn ein kurzer Spannungsimpuls an einem Steueranschlussdraht anliegt.

Betrieb mit Steuerung über zwei separate Anschlussdrähte

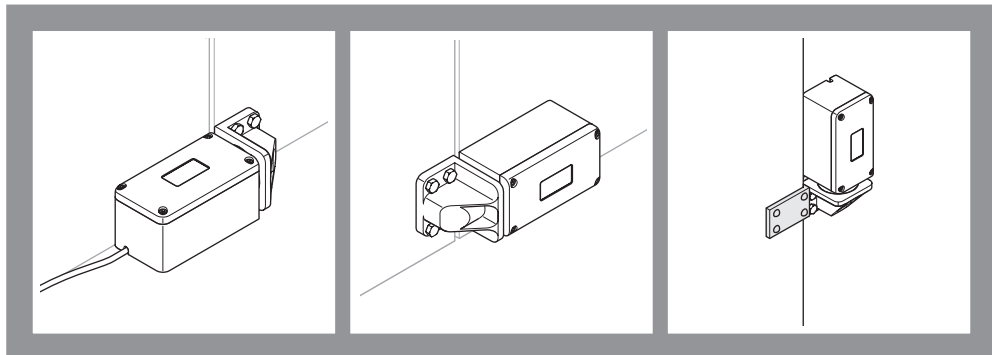
Das Entriegeln und Verriegeln kann auch über zwei separate Anschlussdrähte erfolgen.

Überwachungssensoren

Tür- und Riegelzustände können elektrisch überwacht werden und als Signalgeber für eine Alarmanlage oder ein Zutrittskontrollsystem verwendet werden.

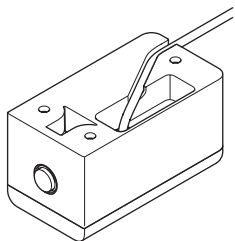
Montage

Montagebeispiele

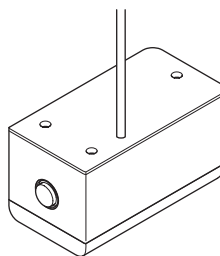


Vorbereitung

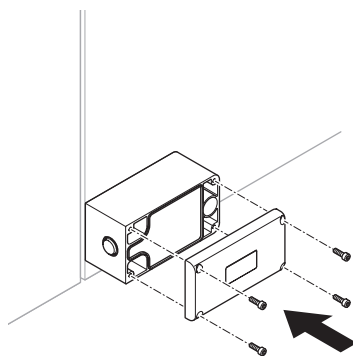
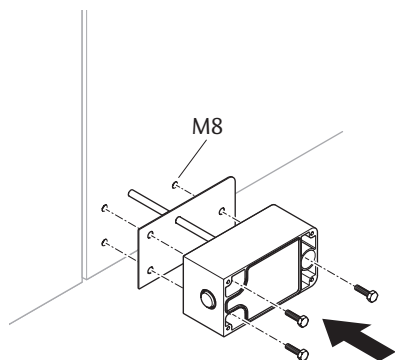
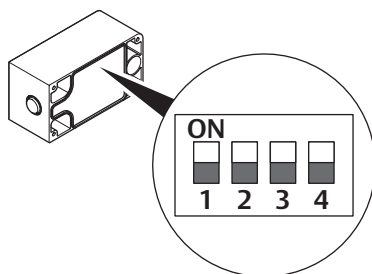
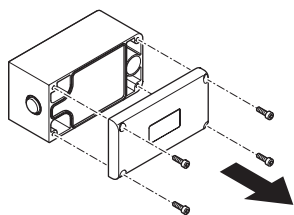
Anschlusskabel in Kabelführung gelegt



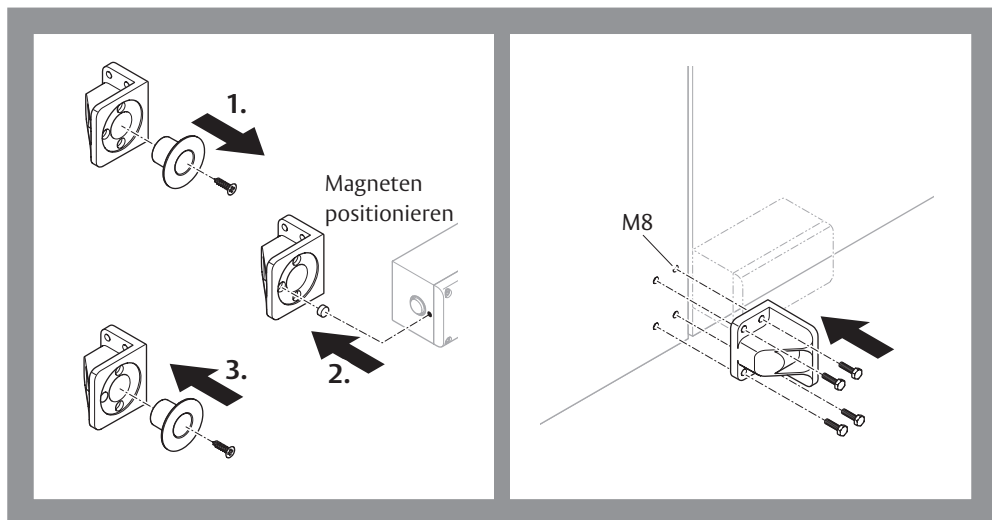
Anschlusskabel durch Dichtung gelegt



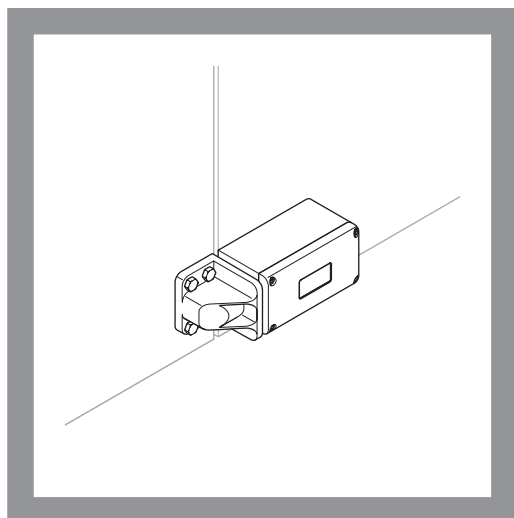
Riegel montieren



Schließgegenstück montieren



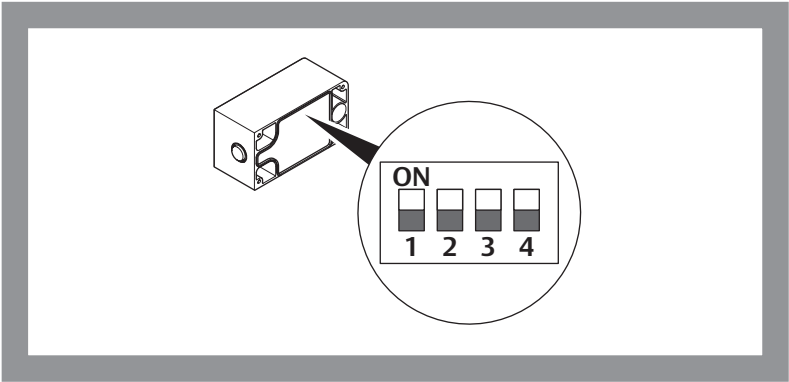
Funktionsprüfung



DIP-Schalter

Zum Umstellen der DIP-Schalter muss die Abdeckung am Türriegel entfernt werden (Abb. 2).

Abb. 2:
DIP-Schalter –
Abdeckung am
Türriegel entfernen



Der Türriegel wird über vier DIP-Schalter konfiguriert (Tab. 1 und Tab. 2).

Tab. 1:
Funktion der
DIP-Schalter
1 und 2

DIP 1	DIP 2	Beschreibung	
ON	ON	Testbetrieb	siehe „Testbetrieb“
OFF	ON	Toggle-Betrieb	
ON	OFF	Steuerung über zwei Drähte	
OFF	OFF	Steuerung über einen Draht	

Tab. 2:
Funktion der
DIP-Schalter
3 und 4

DIP 3	DIP 4	Beschreibung	
ON		Arbeitsstrom-Betrieb	
OFF		Ruhestrom-Betrieb	
	ON	Heizung an	
	OFF	Heizung aus	
	ON/OFF	in Verbindung mit DIP 1 und 2	siehe „Testbetrieb“

Testbetrieb

Es werden sechs Tests der Reihe nach durchlaufen.

Durch Umschalten von DIP-Schalter 4 wird jeweils der nächste Test gestartet. Der DIP-Schalter 4 darf umgeschaltet werden, wenn ein Testlauf vollständig beendet ist.

Tab. 3:
Sechs Testläufe
im Testbetrieb

Testlauf	Signalisierung nach Testablauf
1 Maximale Anzahl der Betriebszyklen erreicht	Wenn die rote LED leuchtet, ist die maximale Anzahl der Betriebszyklen noch nicht erreicht.
2 Motortest (3 Testläufe)	Wenn die rote LED ununterbrochen leuchtet, wurde kein Fehler festgestellt.
3 Stromversorgung (10 Sekunden)	Wenn die rote LED ununterbrochen leuchtet, wurde kein Fehler festgestellt.
4 Steuereingang 1	Die rote LED leuchtet, wenn am Steuereingang 1 eine Spannung anliegt.
5 Steuereingang 2	Die rote LED leuchtet, wenn am Steuereingang 2 eine Spannung anliegt.
6 Sensortest	Die rote LED leuchtet, wenn der Magnetsensor signalisiert, dass die Tür geschlossen ist.

Anschlüsse

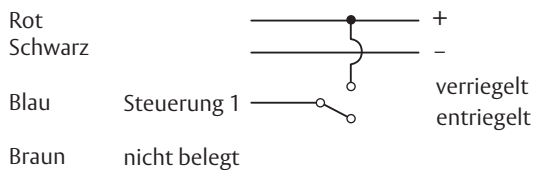
Der Türriegel muss an ein Schaltnetzteil angeschlossen werden.

Es gibt vier verschiedenen Möglichkeiten zur Ansteuerung („Verriegeln und Entriegeln“, Seite 7 und Abb. 3).

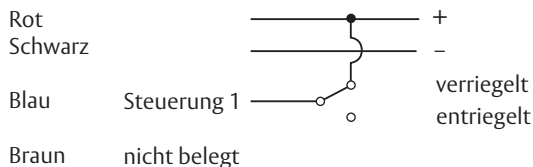
Kabel	Bedeutung	Beschreibung
Rot	V+	Spannungsversorgung
Schwarz	V-	Gemeinsamer Kontakt der Überwachungssensoren
Blau	Steuerung 1	Bei Steuerung über zwei Drähte und im Togglebetrieb
Braun	Steuerung 2	Bei Steuerung über zwei Drähte
Lila	Relais NO	Kontakt geschlossen, wenn Tür geschlossen
Orange	Relais NO	Kontakt geschlossen, wenn verriegelt
Gelb	Relais NO	Kontakt geschlossen, wenn entriegelt
Grün	Relais NC	Kontakt geöffnet, wenn Türriegel geöffnet oder Kabel durchtrennt

Abb. 3:
Anschluss
Spannungs-
versorgung und
Ansteuerung

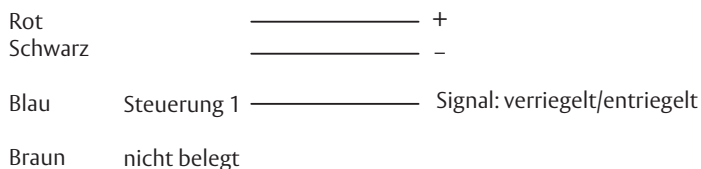
Ruhestrombetrieb (Normalbetrieb)



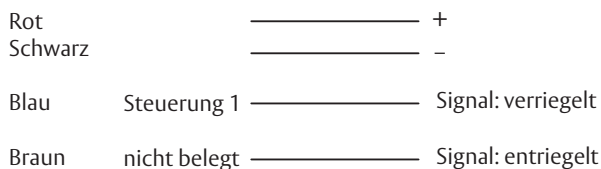
Arbeitsstrombetrieb (Normalbetrieb)



Toggle-Betrieb



Steuerung über zwei Drähte



Technische Daten

Tab. 4:
Mechanisch

Eigenschaft	Ausprägung
Material:	
· Verriegelungsbolzen,	Edelstahl
· Gehäuse und Schließgegenstück	Aluminium
Riegelausschluss	30 mm
Schließzyklen	300.000 im Normalbetrieb
Funktionsluft	< 15 mm
Statische Festigkeit	39.000 N
Dynamische Festigkeit	200 J (nach UL 1034)
Schutzart	IP67
Umgebungstemperatur	-35 °C maximal 2 h +70 °C maximal 2 h
Korrosionswiderstand	nach EN 1670:2007, Klasse 4

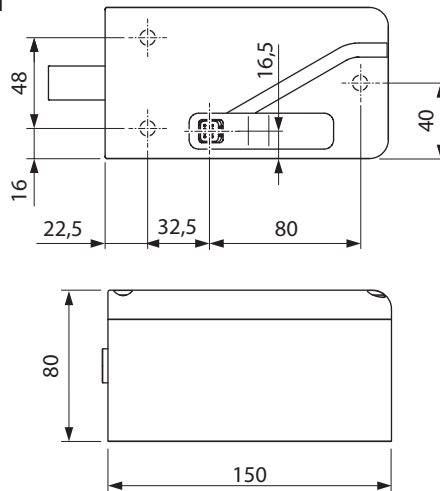
Tab. 5:
Elektrisch

Eigenschaft	Ausprägung	
Spannungsversorgung	12 VDC bis 24 VDC ±15 %	
maximale Stromaufnahme bei	12 VDC	24 VDC
· Ruhestrom	40 mA	30 mA
· Maximale Stromaufnahme	1.000 mA	500 mA
bei eingeschalteter Heizung		
· Ruhestrom	–	1.600 mA
· Maximale Stromaufnahme	–	2.000 mA
Überwachungsschalter	24 VDC / 250 mA	

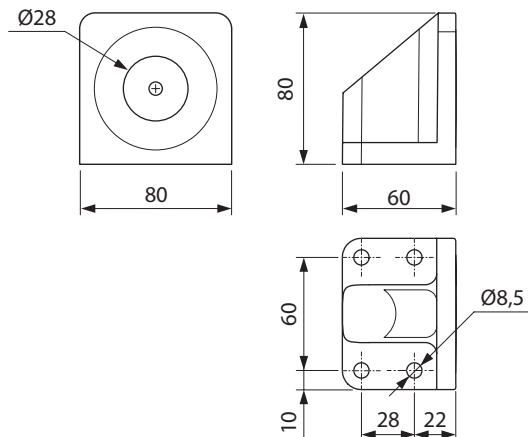
Maße

Abb. 4:
Türriegel und
Schließgegenstück

Türriegel



Schließgegenstück



CE-Kennzeichnung

	ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH Bildstockstraße 20 72458 Albstadt DEUTSCHLAND
EMC 2014/30/EG	EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-4:2019
RoHS 2011/65/EU inkl. 2015/863	RoHS-2-konform
FCC	Title 47, Part 15, Subparts A&B – Class B Device
ISED (IC)	ICES-003 – Class B Device

FCC-Kennzeichnung

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- Dieses Produkt darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- Dieses Produkt muss empfangene Interferenzen aufnehmen können, auch solche Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen bei einer Montage im kommerziellen Bereich einen vernünftigen Schutz gegen schädliche Interferenzen sicherstellen. Dieses Produkt erzeugt und verwendet hochfrequente Energie (im Radiofrequenzband) und kann diese Energie ausstrahlen. Wird es nicht exakt gemäß dieser Anleitung installiert und verwendet, kann sein Betrieb Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursachen. Der Betrieb dieses Produkts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Betreiber auf eigene Kosten Abhilfe schaffen.

Wartung, Gewährleistung, Entsorgung

Wartung

Der *Türriegel 843G* ist werkseitig dauerhaft geschmiert. Durch Nachschmieren erlischt die Gewährleistung.

Der *Türriegel 843G* ist wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, sauberes Tuch. Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel.

Stellen Sie sicher, dass die Aufnahmebohrung im Schließgegenstück und der Verriegelungsbolzen jederzeit frei von Schmutz sind.

Ein beschädigter Türriegel darf nicht weiter verwendet werden.

Aktuelle Informationen

Aktuelle Informationen finden Sie unter: www.assaabloy.com/de



Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und die Verkaufs- und Lieferbedingungen der *ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH* (www.assaabloy.com/de).

Entsorgung

Für Produkte, die mit dem Symbol  (durchgestrichene Mülltonne) gekennzeichnet sind gilt:

Die geltenden Vorschriften zum Umweltschutz müssen eingehalten werden. Batterien, Akkumulatoren, Lampen, Elektrogeräte und auch personenbezogene Daten gehören nicht in den Hausmüll.

Verpackung

Verpackungsmaterialien müssen der Wiederverwendung zugeführt werden. Das Verpackungsmaterial kann auch am Ort der Übergabe dem Vertreiber oder Fachhandwerker kostenlos zur Entsorgung überlassen werden.



Produkt

WEEE-Reg.-Nr. DE 69404980

Das Produkt ist nach dem Gebrauch als Elektronikschrott ordnungsgemäß zu entsorgen und zur stofflichen Wiederverwendung einer örtlichen Sammelstelle kostenlos zuzuführen.

Es bestehen grundsätzlich folgende weitere Möglichkeiten zur kostenlosen Entsorgung beim Vertreiber:

- Rückgabe eines funktionsähnlichen Altgeräts am Ort der Abgabe des Neugeräts.
- Rückgabe von maximal drei gleichartigen Altgeräten (max. Kantenlängen 25 cm) in einem Einzelhandelsgeschäft, ohne Verpflichtung zu einem Neukauf.

Die Rücknahmepflicht gilt für Vertreiber von Elektrogeräten mit einer Verkaufsfläche von größer 400 m² oder für Vertreiber von Lebensmitteln, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektrogeräte anbieten mit einer Gesamtverkaufsfläche von 800 m². Bei Online-Anbietern gelten die aufsummierten Lager- und Versandflächen für Elektrogeräte als Verkaufsfläche. Für weitere Details siehe ElektroG3 §17 (1)(2).

Vertreiber, die Fernkommunikationsmittel verwenden, müssen bei Auslieferung von Wärmeüberträgern, Bildschirmen, Monitoren und Geräten, die Bildschirme mit einer Oberfläche größer 100 Quadratzentimetern enthalten, sowie Geräten, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 Zentimeter beträgt, Altgeräte unentgeltlich abholen oder mitnehmen. Für Lampen und insbesondere kleinere Geräte müssen sie geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung gewährleisten

Read this manual thoroughly before use and keep it in a safe place for later reference. The manual contains important information about the product, particularly for the intended use, safety, installation, use, maintenance and disposal.

Hand the manual over to the user after installation and pass the manual on to the purchaser together with the product if the product is sold.



An up-to-date version of this instruction manual is available online:
<https://aa-st.de/file/d01235>

Publisher

ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Bildstockstrasse 20

72458 Albstadt

Germany

Phone:

+49 (0)7431 1230

Internet:

www.assaabloy.com/de

Email:

albstadt@assaabloy.com

Document number and date

D0123505

08.2024

Copyright

© 2024, ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

This document and all its parts are copyrighted. Any use or changes outside the strict limits of the copyright are prohibited and liable to prosecution unless prior consent has been obtained from ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

This particularly applies to any copying, translations, microforms, or storing and processing in electronic systems.

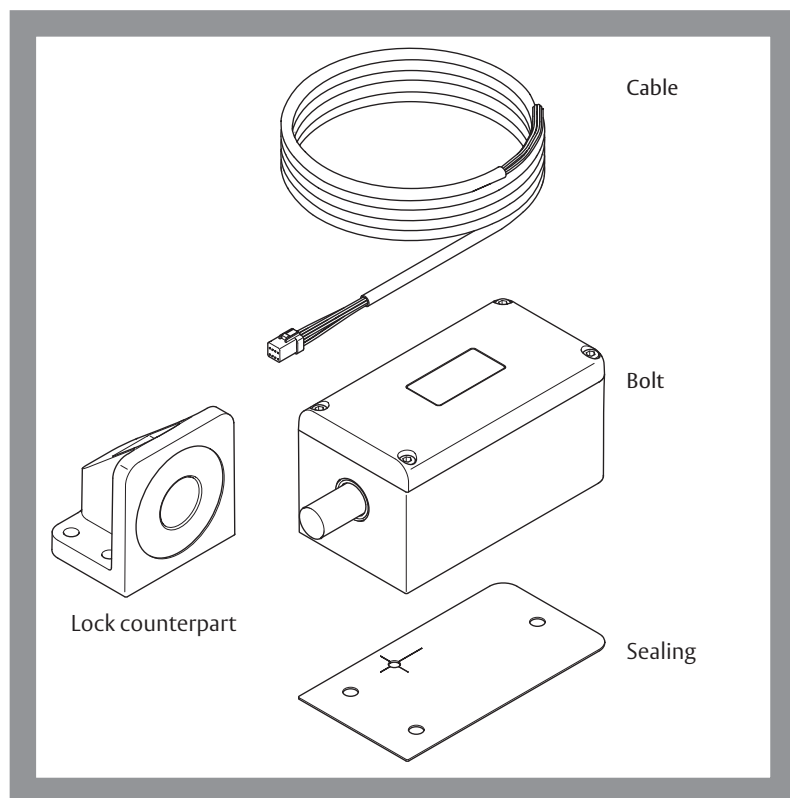
Table of contents

Product information	24
The door bolt 843G.....	24
Notes	25
About this manual	25
Meaning of the symbols	25
Intended use	26
Functions.....	27
Switching on	27
Locking and unlocking.....	27
Monitoring sensors.....	28
Mounting.....	29
Assembly examples.....	29
Preparation.....	29
Mounting a dead bolt.....	30
Mounting a lock counterpart	31
Function check	31
Electrical connection	32
DIP switch	32
Connections.....	34
Technical data	36
Dimensions	37
CE mark	38
FCC mark.....	39
Maintenance, warranty, disposal	40
Maintenance	40
Latest news.....	40
Warranty	40
Disposal	40

The door bolt 843G

The electric *door bolt* 843G (Fig. 1) is used for (additional) locking of gates and large doors, as well as ship containers, for example. It was configured for fail-locked or fail-unlocked operation at the factory. The door bolt is equipped with magnetic and electronic monitoring sensors for connecting an alarm system, as monitoring for a sequence control system of the door lock or for connecting an EAC system.

Fig. 1::
Door bolt 843G –
scope of supply



About this manual

This installation and mounting manual was written for qualified technicians and trained personnel. The manual was designed to enable you to install and operate the device safely and make full use of the permitted range of applications the control terminal has to offer.

It also provides information on how key components work.

Meaning of the symbols



Danger!

Safety notice: Failure to observe these warnings will lead to death or severe injury.



Warning!

Safety notice: Failure to observe these warnings may lead to death or serious injury.



Caution!

Safety notice: Failure to observe these warnings may lead to injury.



Important!

Note: Failure to observe these warnings can lead to property damage and impair the function of the product.



Note!

Note: Additional information on operating the product.

Intended use

The *door bolt 843G* is an electrically operated magnet bolt for (additional) locking of gates and large doors in the private or commercial sector, both indoors and outdoors. For the intended function of the door bolt, the accompanying lock counterpart with a magnet for detecting that the door is open must be mounted.

If the door bolt is surrounded by ice or snow, a functional failure is possible. Protect the door bolt with a suitable insulating material. Switch on the bolt heating („DIP switch“, Seite 32).

The electrical installation and mounting must be carried out by specialist tradesmen from the relevant trade or trained persons.

The door bolt can be mounted vertically with locking mechanism facing downwards or surface-mounted horizontally („Assembly examples“, page 29).

To avoid trip hazards, the door bolt and lock counterpart must not be mounted in the ground.

The device is suitable for use at doors and in environments without special safety requirements regarding life and injury hazards.

The bolt does not have VdS certification and is therefore unsuitable as a blocking element for burglary alarm systems, for example.

The device is suitable for installation and use as per these instructions. It is not intended for any other type of use.

Functions

Switching on

The door bolt is ready for use 25 seconds after the power supply is switched on.
The LED flashes yellow.

Locking and unlocking

The magnet sensor detects when the door is closed. The LED lights up red.
The door bolt locks automatically. In the event of a blockage, the locking and unlocking is repeated twice.

Fail-unlocked operation

The bolt is under electrical voltage in *locked* state.
The door is unlocked in the event of a power failure.

In the event of a power failure

when the door is open	the bolt remains in the <i>unlocked state</i>
when the door is unlocked and closed	the bolt remains in the <i>unlocked state</i>
when the door is locked and closed	the bolt automatically changes to <i>unlocked state</i>

Fail-locked operation

The bolt is under electrical voltage in *unlocked* state.
The door is locked in the event of a power failure.
In the event of a power failure while the door is open, the door bolt remains in *unlocked* state, even if the door is closed.

In the event of a power failure

when the door is open	the bolt remains in the <i>unlocked state</i>
when the door is unlocked and closed	unlocked and closed, the bolt automatically changes to <i>locked state</i>
when the door is locked and closed	locked and closed, the bolt remains in <i>locked state</i>

If there is a power failure in fail-unlocked operation, the door is unlocked.

If there is a power failure in fail-locked operation, the closed door is locked.

Toggle mode

In Toggle mode, the system switches between locking and unlocking if a short voltage pulse is applied on a control lead.

Operation with control via two separate connection wires

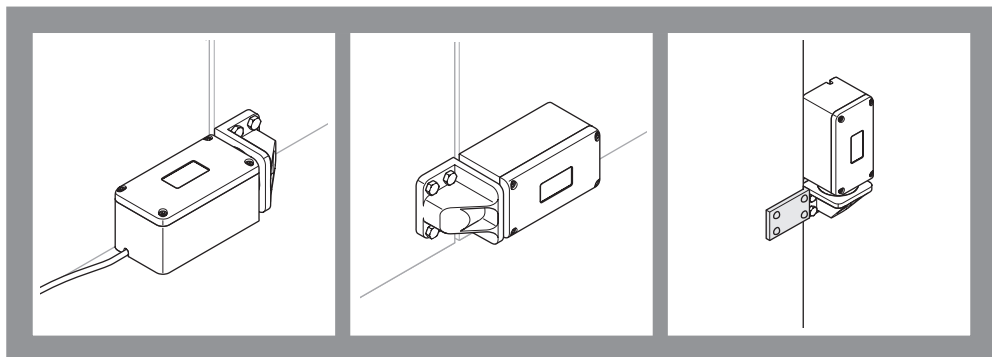
Unlocking and locking can take place via two separate leads.

Monitoring sensors

Door and bolt statuses can be monitored electrically and used as a signal generator for an alarm system or EAC system.

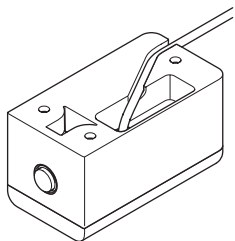
Mounting

Assembly examples

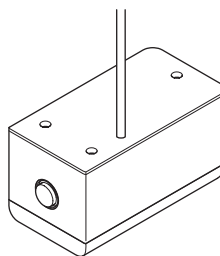


Preparation

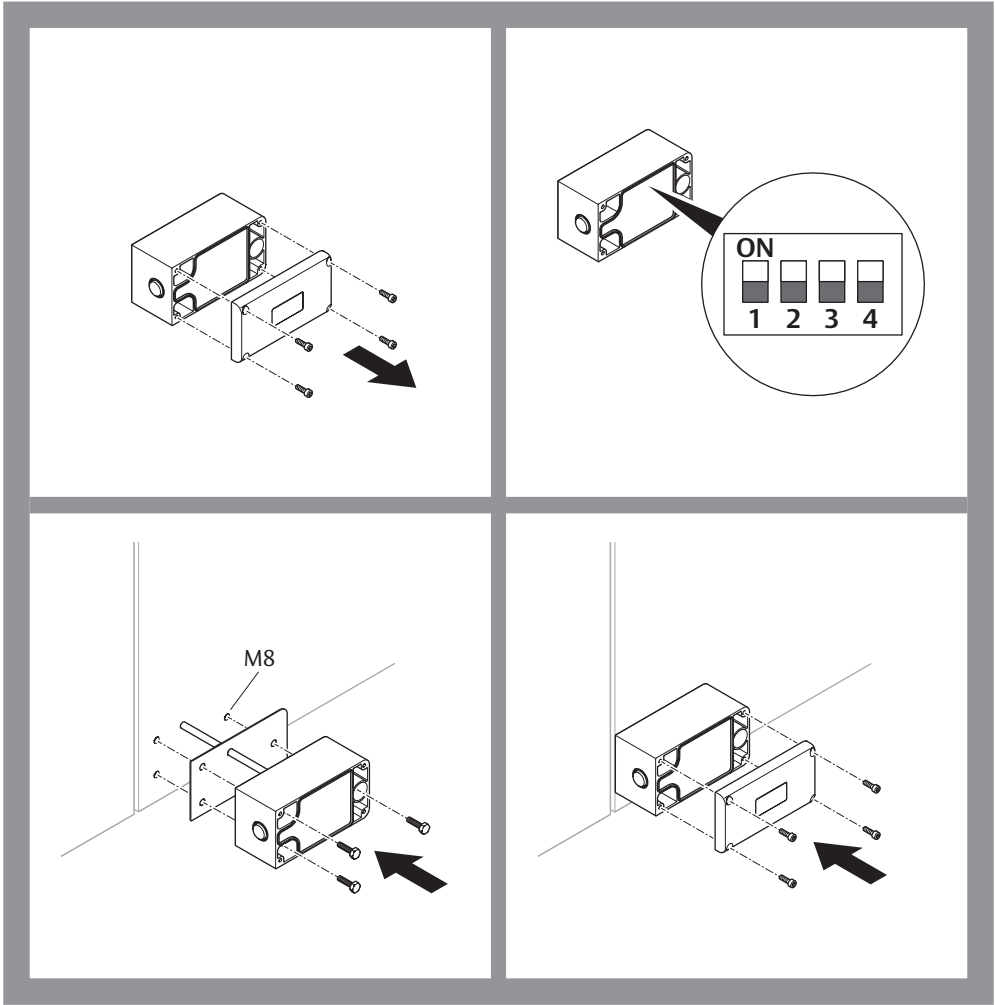
Connecting cable routed in cable guide



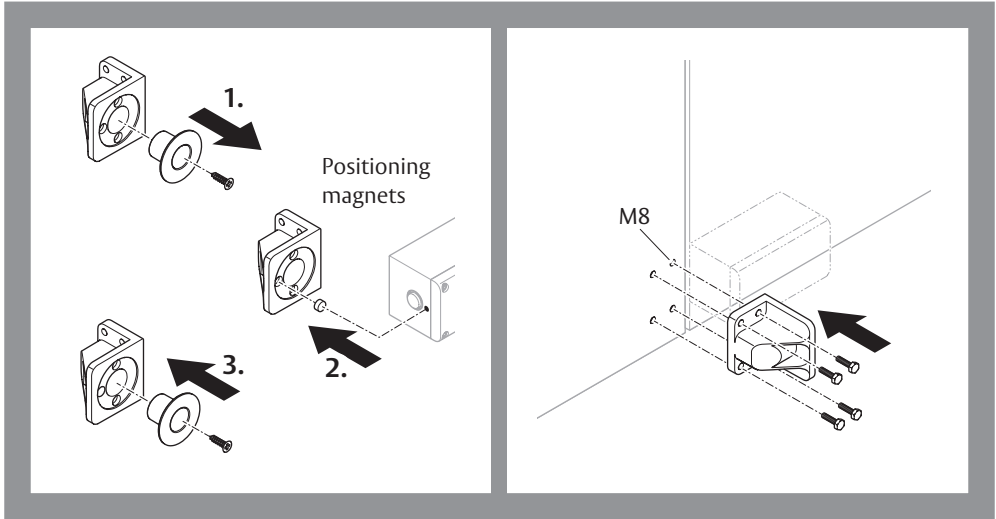
Connecting cable routed through seal



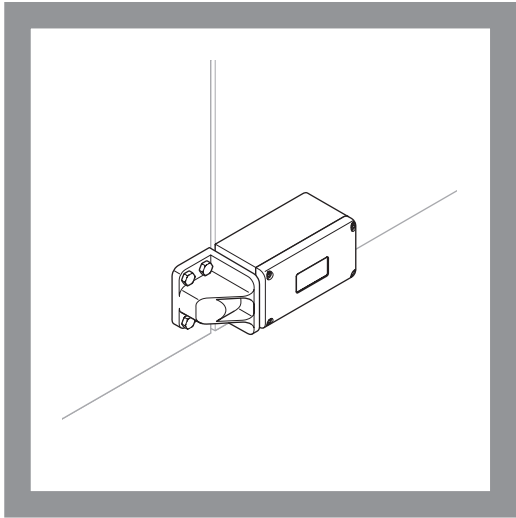
Mounting a dead bolt



Mounting a lock counterpart



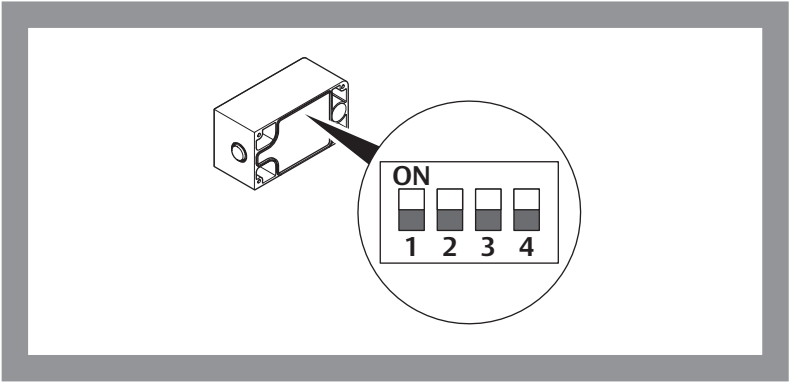
Function check



DIP switch

The cover on the door bolt must be removed for switching the DIP switch (Fig. 2).

Fig. 2:
DIP switch –
remove cover on
the door bolt



The door bolt is configured via four DIP switches (Tab. 1 and Tab. 2).

Tab. 1:
Function of the
DIP switches
1 and 2

DIP 1	DIP 2	Description	
ON	ON	Test mode	see „Test mode“
OFF	ON	Toggle mode	
ON	OFF	Control via two wires	
OFF	OFF	Control via one wire	

Tab. 2:
Function of the
DIP switches
3 and 4

DIP 3	DIP 4	Description	
ON		Fail-locked mode	see „Test mode“
OFF		Fail-unlocked mode	
	ON	Heating on	
	OFF	Heating off	
	ON/OFF	In conjunction with DIP 1 and 2	

Test mode

Six tests are run through one after the other.

The next test is started by switching DIP switch 4. DIP switch 4 may only be switched when a test run has been fully completed.

Tab. 3:
*Six test runs
in test mode*

Test run		Signal after test run
1	Maximum number of operating cycles reached	If the red LED is lit, the maximum number of operating cycles is reached.
2	Motor test (3 test runs)	If the red LED lights up uninterrupted, no error has been identified.
3	Mains receiver (10 seconds)	If the red LED lights up uninterrupted, no error has been identified.
4	Control input 1	The red LED lights up if voltage is applied on control input 1.
5	Control input 2	The red LED lights up if voltage is applied on control input 2.
6	Sensor test	The red LED lights up if the magnet sensor signals that the door is closed.

Connections

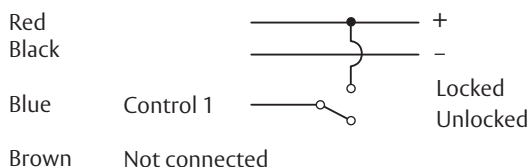
The door bolt must be connected to a switching power supply.

There are four different options for activation ("Locking and unlocking", page 27 and Fig. 3).

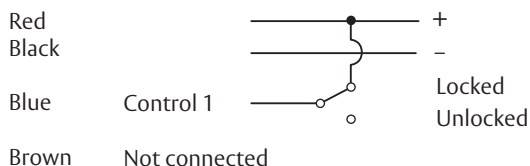
Cable		
Red	V+	Power supply
Black	V-	
		Common contact for monitors
Blue	Control 1	During control via two wires and in toggle mode
Brown	Control 2	During control via two wires
Purple	Relay NO	Contact closed if door closed
Orange	Relay NO	Contact closed if locked
Yellow	Relay NO	Contact closed if unlocked
Green	Relay NC	Contact open if door bolt open or cable severed

Fig. 3:
Connection power
supply and control

Fail-unlocked mode (normal operating mode)



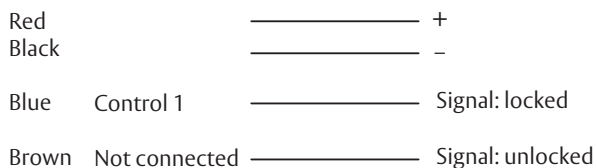
Fail-locked mode (normal operating mode)



Toggle mode



Control via two wires



Technical data

Tab. 4:
Mechanical

Feature	Characteristic
Material:	
• Lock bolt,	Stainless steel
• Housing and lock counterpart	Aluminium
Bolt throw	30 mm
Locking cycles	300,000 in normal operating mode
Rebate gap	< 15 mm
Static strength	39,000 N
Dynamic strength	200 J (according to UL 1034)
Protection rating	IP67
Ambient temperature	-35 °C max. 2 h +70 °C max. 2 h
Corrosion resistance	In accordance with EN 1670:2007, class 4

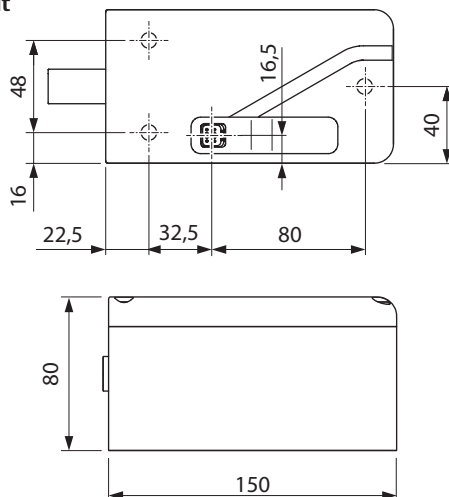
Tab. 5:
Electrical

Feature	Characteristic	
Power supply	12 VDC to 24 VDC ±15%	
Maximum current consumption at	12 VDC	24 VDC
• Fail-unlocked	40 mA	30 mA
• Maximum current consumption	1,000 mA	500 mA
With heating switched on		
• Fail-unlocked	–	1,600 mA
• Maximum current consumption	–	2,000 mA
Monitoring switch	24 VDC / 250 mA	

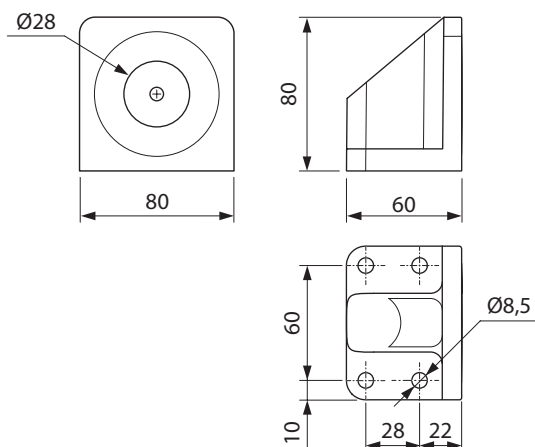
Dimensions

Fig. 4:
Door bolt and
lock counterpart

Door bolt



Lock counterpart



CE mark

	ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH Bildstockstraße 20 72458 Albstadt GERMANY
EMC 2014/30/EG	EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-4:2019
RoHS 2011/65/EU incl. 2015/863	RoHS-2-compliant
FCC	Title 47, Part 15, Subparts A&B – Class B Device
ISED (IC)	ICES-003 – Class B Device

FCC mark

This product corresponds to part 15 of the FCC regulations. Operation is subject to the following two conditions:

- This product must not cause any harmful interferences.
- This product must be able to manage received interferences, including those that may cause unwanted operation.

This product was tested and corresponds to the limit values for a digital device of class A in accordance with part 15 of the FCC regulations. These limit values must guarantee effective protection from harmful interferences when mounted in commercial operation. This product generates and uses high-frequency energy (in the radio frequency band) and can emit this energy. If it is not installed and used in accordance with this manual, the operation can cause faults in the radio and television reception. Operation of this product in a residential area can cause harmful interferences. In this case, the operator must implement a remedy at his own cost.

Maintenance, warranty, disposal

Maintenance

The *door bolt 843G* is permanently lubricated at the factory. Relubrication renders the warranty null and void.

The *door bolt 843G* is maintenance-free. Only use a dry, clean cloth for cleaning. Do not use any other cleaning agents.

Ensure the strike hole and bolt pin are clear of debris at all times.

A damaged door bolt must not be used.

Latest news

The latest information is available at: www.assaabloy.com/de



Warranty

The statutory warranty periods and ASSA ABLOY *Sicherheitstechnik GmbH*'s Terms and Conditions of Sale and Delivery (www.assaabloy.com/de) apply.

Disposal

The following applies to products marked with the symbol  (crossed out dustbin):

The applicable environmental protection regulations must be observed. Do not dispose of lamps, disposable and rechargeable batteries, electrical devices or personal data in the household waste.

Packaging

Packaging materials must be recycled. You can also give packaging material to the distributor or trade professional for disposal free of charge at the place of handover.



Product

WEEE reg. no. DE 69404980

You must dispose of the product correctly as electronic scrap after use and take it to a local collection point for recycling free of charge.

You have the following additional options for free disposal through the distributor:

- Return an old device with similar functions at the place where the new device is delivered.
- Return a maximum of three similar old appliances (max. edge lengths 25 cm) to a retail store with no obligation to purchase a new one.

The take-back obligation applies to distributors of electrical appliances with a sales area of over 400 m² or to distributors of foodstuffs that offer electrical appliances several times a calendar year or continuously with a total sales area of 800 m². In the case of online providers, the total storage and shipping areas for electrical appliances are considered retail space. For further details, see German Electrical and Electronic Equipment Act Section 17 (1)(2) [ElektroG3 §17 (1)(2)].

Distributors using means of remote communication must, upon delivery, collect or take away free of charge heat exchangers, screens, monitors and devices containing screens with a surface area greater than 100 square centimetres and devices in which at least one of the external dimensions is greater than 50 centimetres. For lamps and smaller devices in particular, they must ensure suitable return options at a reasonable distance.

Lisez attentivement cette notice avant l'utilisation du produit et conservez-la soigneusement. La présente notice contient des informations importantes relatives au produit, en particulier à son utilisation conforme, à la sécurité, au montage, à l'utilisation, à l'entretien et à l'élimination.

Remettez la notice à l'utilisateur après le montage et joignez-la au produit en cas de revente à un tiers.



Une version de cette notice d'instructions est disponible sur Internet à l'adresse : <https://aa-st.de/file/d01235>

Éditeur

ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
ALLEMAGNE
Téléphone :
Internet :
E-mail :

+49 (0) 7431 / 123-0
www.assaabloy.com/de
albstadt@assaabloy.com

Numéro et date du document

D0123505

08.2024

Copyright

© 2024, ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

La présente documentation et toutes les parties annexes sont protégées par la loi sur les droits d'auteur. Toute exploitation ou modification dépassant les limites du cadre d'usage prévu par la loi sur les droits d'auteur sans autorisation préalable de la société ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH est interdite et passible de peine.

Ceci est particulièrement valable pour les reproductions, traductions, mises sur microfilm et pour l'enregistrement et le traitement sur des systèmes électroniques.

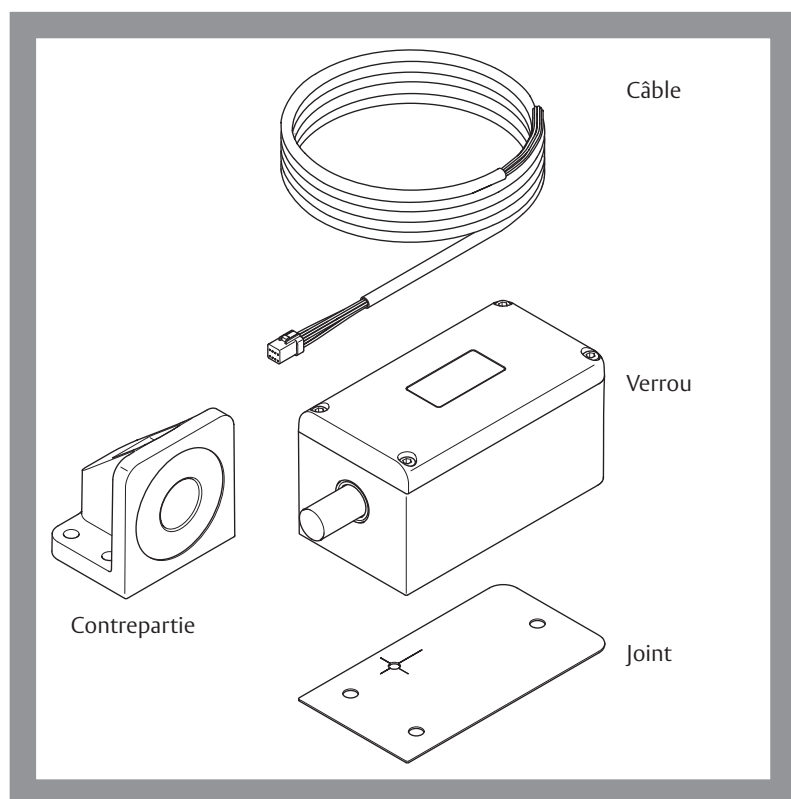
Sommaire

Informations sur le produit	44
Le verrou de porte 843G.....	44
Consignes	45
À propos de cette notice.....	45
Signification des symboles.....	45
Utilisation conforme à l'usage prévu	46
Fonctions.....	47
Mise en marche	47
Verrouillage et déverrouillage.....	47
Contacts de surveillance.....	48
Montage	49
Exemples de montage	49
Préparation.....	49
Montage du verrou	50
Montage de la contrepartie.....	51
Vérification du fonctionnement.....	51
Raccordement électrique.....	52
Commutateurs DIP	52
Raccordements.....	54
Caractéristiques techniques	56
Dimensions	57
Marquage CE	58
Identification FCC.....	59
Entretien, garantie, élimination	60
Entretien	60
Informations actualisées.....	60
Garantie.....	60
Élimination.....	60

Le verrou de porte 843G

Le verrou de porte motorisé 843G (Fig. 1) sert au verrouillage (supplémentaire) de portails et de grandes portes, mais aussi, par exemple, de conteneurs maritimes. Il a été configuré en usine pour fonctionner à émission de courant et à rupture de courant. Le verrou de porte est équipé de contacts de surveillance magnétiques et électroniques pour connecter un système d'alarme.

Fig. 1:
Verrou de porte
843G – Contenu de
la livraison



Consignes

À propos de cette notice

Cette notice d'installation et de montage a été rédigée à l'attention des professionnels de l'artisanat et du personnel initié. Lisez-la afin d'installer et d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de pouvoir exploiter toutes les possibilités de mise en œuvre proposées.

Cette notice vous fournit également des indications relatives aux fonctions de composants importants.

Signification des symboles



Danger !

Consigne de sécurité : le non-respect de cette consigne entraîne la mort ou des blessures graves.



Avertissement !

Consigne de sécurité : le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence !

Consigne de sécurité : le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.



Attention !

Avis : le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et entraver le fonctionnement du produit.



Avis !

Avis : Informations complémentaires pour l'utilisation du produit.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le *verrou de porte 843G* est un verrou magnétique à commande électrique pour le verrouillage (supplémentaire) de portails et de grandes portes dans les espaces privés et commerciaux, à l'intérieur comme à l'extérieur. Pour assurer la fonction prévue du verrou de porte, la contrepartie fournie doit être montée avec des aimants pour détecter que la porte est ouverte.

Si le verrou de porte est entouré de glace ou de neige, une panne de fonctionnement est possible. Protégez le verrou de la porte avec un matériau isolant approprié. Allumez le chauffage du verrou (« Commutateurs DIP », page 52).

L'installation électrique et le montage doivent être effectués par des artisans qualifiés du corps de métier correspondant ou des personnes formées à cet effet.

Le verrou de porte peut être monté en position verticale avec le sens de verrouillage vers le bas ou en position horizontale (« Exemples de montage », page 49).

En raison du risque de trébuchement, les verrous de porte et la contrepartie ne doivent pas être montés au sol.

L'appareil est adapté à une utilisation sur des portes et dans des environnements sans exigences de sécurité particulières concernant les risques de blessures et de mort.

Le verrou n'a pas de certification VdS et n'est donc, par exemple, pas adapté en tant qu'élément de verrouillage pour la technique de détection d'effraction.

L'appareil est destiné à être installé et utilisé conformément à ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Fonctions

Mise en marche

Le verrou est prêt à fonctionner 25 secondes après la mise sous tension de l'alimentation électrique. La LED clignote en jaune.

Verrouillage et déverrouillage

Le contact de surveillance détecte lorsque la porte est fermée. La LED s'allume en rouge.

Le verrou verrouille automatiquement. En cas de blocage, le déverrouillage et le verrouillage sont répétés deux fois.

Fonctionnement à rupture de courant

Le verrou est sous tension lorsqu'il est *verrouillé*.
En cas de coupure électrique, la porte est déverrouillée.

En cas de coupure de courant en mode rupture de courant, la porte est déverrouillée

avec porte ouverte	le verrou reste <i>déverrouillé</i>
avec porte déverrouillée, fermée	le verrou reste <i>déverrouillé</i>
avec porte verrouillée, fermée	le verrou passe automatiquement à l'état <i>déverrouillé</i>

Fonctionnement à émission de courant

Le verrou est sous tension lorsqu'il est *déverrouillé*.
En cas de coupure électrique, la porte est verrouillée.
En cas de coupure électrique alors que la porte est ouverte, le verrou reste *déverrouillé*, même lorsque l'on ferme la porte.

En cas de coupure de courant en mode émission de courant, la porte fermée est verrouillée

avec porte ouverte	le verrou reste <i>déverrouillé</i>
avec porte déverrouillée, fermée	le verrou passe automatiquement à l'état <i>verrouillé</i>
avec porte verrouillée, fermée	le verrou reste <i>verrouillé</i>

Mode bistable

En mode bistable, le système bascule entre verrouillé et déverrouillé lorsqu'une impulsion électrique est appliquée sur un fil de commande.

Fonctionnement avec contact de surveillance via deux fils de raccordement distincts

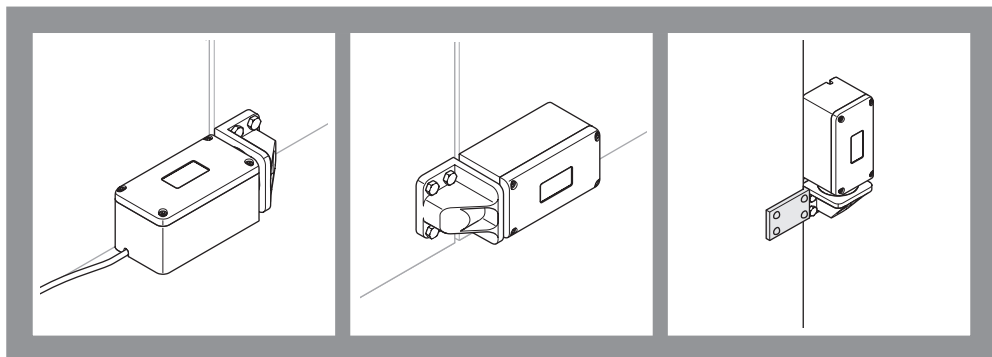
Le déverrouillage et le verrouillage peuvent également être effectués via deux fils de raccordement distincts.

Contacts de surveillance

Les états de la porte et du verrou peuvent être surveillés électriquement et utilisés comme signal émetteur pour un système d'alarme.

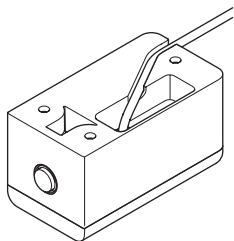
Montage

Exemples de montage

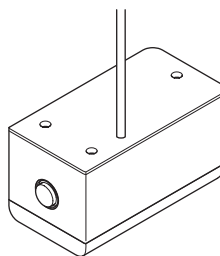


Préparation

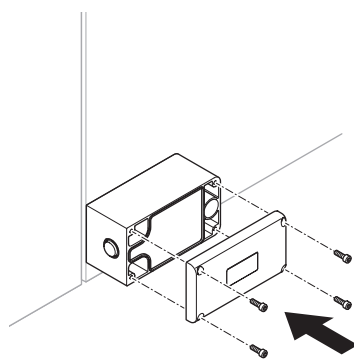
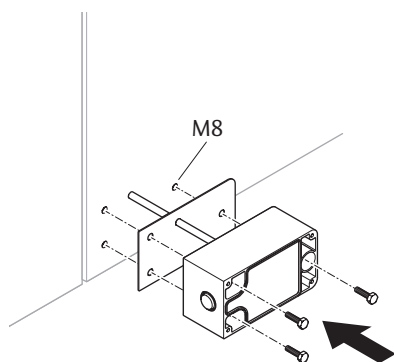
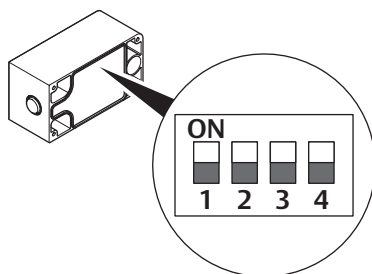
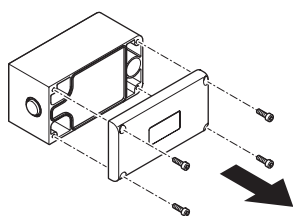
Câble de raccordement posé dans le passage de câble



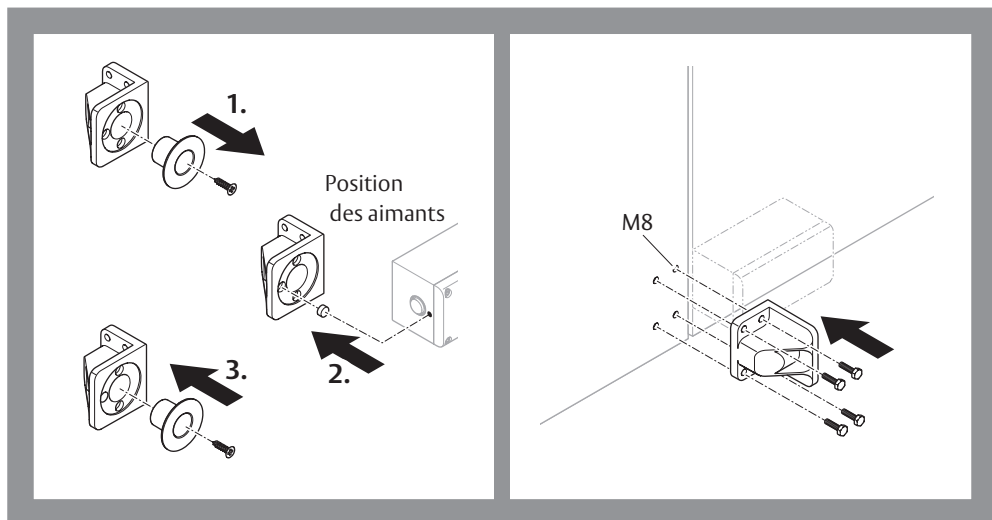
Câble de raccordement posé à travers le joint



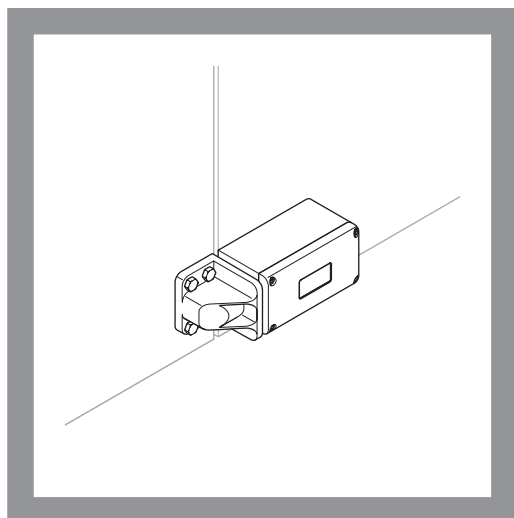
Montage du verrou



Montage de la contrepartie



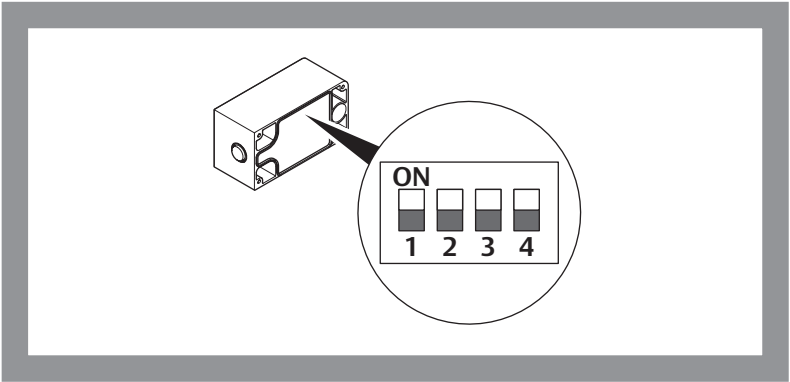
Vérification du fonctionnement



Commutateurs DIP

Pour modifier le réglage des commutateurs DIP, il faut retirer le couvercle du verrou de porte (Fig. 2).

Fig. 2:
Commutateurs
DIP – Retirer le
couvercle du
verrou de porte



Le verrou de porte doit être configuré via quatre commutateurs DIP (Tab. 1 et Tab. 2).

Tab. 1:
Fonction des
commutateurs
DIP 1 et 2

DIP 1	DIP 2	Description	
ON	ON	Mode test	voir „Mode test“
OFF	ON	Mode bistable	
ON	OFF	Contact de surveillance via deux fils	
OFF	OFF	Contact de surveillance via un fil	

Tab. 2:
Fonction des
commutateurs
DIP 3 et 4

DIP 3	DIP 4	Description	
ON		Mode émission de courant	voir „Mode test“
OFF		Mode rupture de courant	
	ON	Chauffage activé	
	OFF	Chauffage désactivé	
	ON/OFF	en association avec DIP 1 et 2	

Mode test

Six tests sont effectués, l'un après l'autre.

La bascule du DIP 4 permet de lancer le test suivant. Le DIP 4 peut être basculé lorsqu'un test est complètement terminé.

Tab. 3:
Six tests en
mode test

Test	Signalisation après le déroulement du test
1 Nombre maximal de cycles de fonctionnement atteint	Si la LED rouge est allumée, le nombre maximal de cycles de fonctionnement n'est pas encore atteint.
2 Test moteur (3 tests)	Si la LED rouge est allumée en continu, aucune erreur n'a été détectée.
3 Alimentation électrique (10 secondes)	Si la LED rouge est allumée en continu, aucune erreur n'a été détectée.
4 Contact de surveillance 1	La LED rouge s'allume lorsque le contact de surveillance 1 est sous tension.
5 Contact de surveillance 2	La LED rouge s'allume lorsque le contact de surveillance 2 est sous tension
6 Test de capteur	La LED rouge s'allume lorsque le capteur magnétique signale que la porte est fermée.

Raccordements

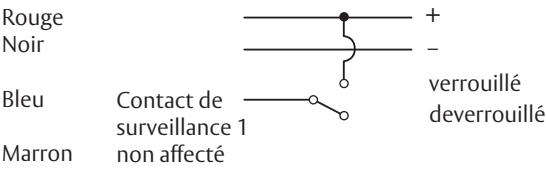
Le verrou doit être raccordé à une alimentation électrique adaptée.

Il existe quatre différentes possibilités de commande (« Verrouillage et déverrouillage », page 47 et Fig. 3).

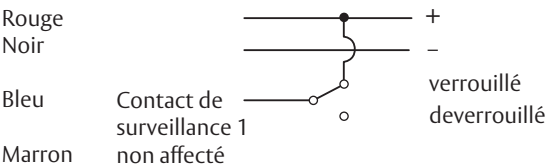
Câble		
Rouge	V+	Tension d'alimentation
Noir	V-	Contact commun des capteurs de surveillance
Bleu	Contact de surveillance 1	Dans le cas d'un contact de surveillance à deux fils et mode bistable
Marron	Contact de surveillance 2	Dans le cas d'un contact de surveillance à deux fils
Violet	Relais NO	Contact fermé lorsque la porte est fermée
Orange	Relais NO	Contact fermé lorsqu'il est verrouillé
Jaune	Relais NO	Contact fermé si déverrouillé
Vert	Relais NC	Contact ouvert lorsque le verrou de porte est ouvert ou que le câble est coupé

Fig. 3:
Raccordement de
l'alimentation et
contact de
surveillance

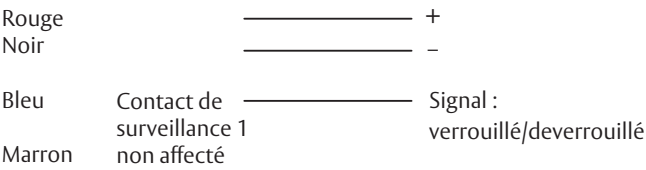
Mode rupture de courant (fonctionnement normal)



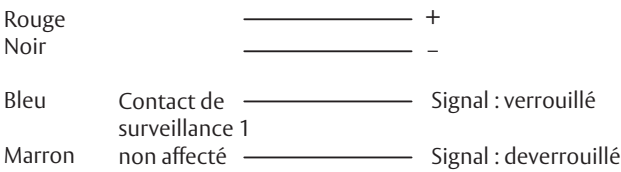
Mode émission de courant (fonctionnement normal)



Mode bistable



Contact de surveillance à deux fils



Caractéristiques techniques

Tab. 4:
Mécanique

Caractéristique	Valeur
Matériau :	
· Pêne de verrouillage,	Acier inoxydable
· Boîtier et contrepartie	Aluminium
Course du pêne	30 mm
Cycles de fermeture	300 000 en fonctionnement normal
Jeu de fonctionnement	< 15 mm
Résistance statique	39 000 N
Résistance dynamique	200 J (selon UL 1034)
Indice de protection	IP67
Température ambiante	-35 °C maximal 2 h +70 °C maximal 2 h
Résistance à la corrosion	selon EN 1670:2007, classe 4

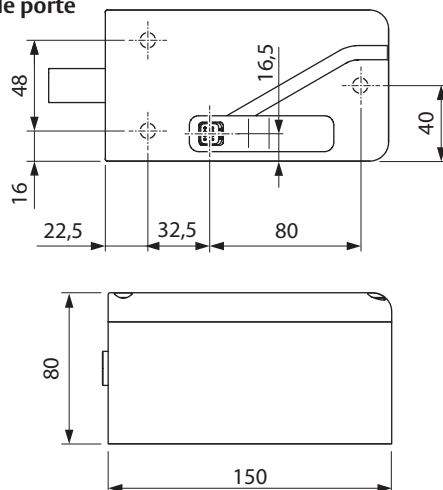
Tab. 5:
Électrique

Caractéristique	Valeur	
Tension d'alimentation	de 12 V CC à 24 V CC ±15%	
consommation de courant maximale à	12 V CC	24 V CC
· Rupture de courant	40 mA	30 mA
· Consommation maximale de courant	1 000 mA	500 mA
.....		
lorsque le chauffage est activé		
· Rupture de courant	–	1 600 mA
· Consommation maximale de courant	–	2 000 mA
Commutateur de contrôle	24 V CC/250 mA	

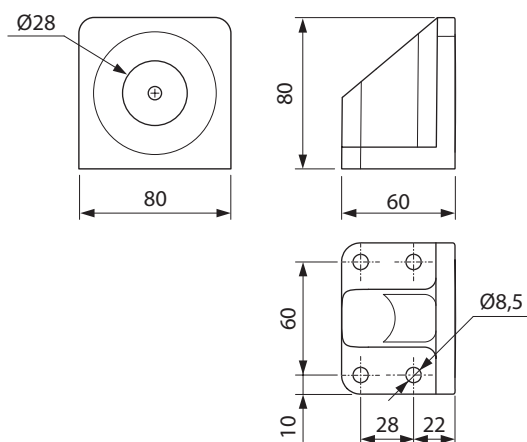
Dimensions

Fig. 4:
Verrou de porte et
contrepartie

Verrou de porte



Contrepartie



Marquage CE

	ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH Bildstockstraße 20 72458 Albstadt ALLEMAGNE
EMC 2014/30/EG	EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-4:2019
RoHS 2011/65/EU incl. 2015/863	Conforme à RoHS-2
FCC	Title 47, Part 15, Subparts A&B – Class B Device
ISED (IC)	ICES-003 – Class B Device

Identification FCC

Ce produit est conforme à la partie 15 des réglementations FCC américaines. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Ce produit ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Ce produit doit absorber toute interférence captée, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non désiré.

Ce produit a été testé et déclaré conforme aux valeurs seuil d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des réglementations FCC. Ces valeurs seuil sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le produit est utilisé dans un environnement commercial. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au présent mode d'emploi, il peut provoquer des perturbations de la réception de la radio et de la télévision. L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle est susceptible de produire des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'exploitant doit remédier au problème à ses propres frais.

Entretien, garantie, élimination

Entretien

Le *verrou de porte 843G* est lubrifié en usine de façon permanente. La relubrification annule la garantie.

Le *verrou de porte 843G* ne nécessite aucun entretien. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon propre et sec. N'utilisez pas d'autres produits de nettoyage.

Assurez-vous que le trou de réception dans la contrepartie de fermeture et le boulon de verrouillage sont toujours exempts de saleté.

Un verrou de porte endommagé ne doit plus être utilisé.

Informations actualisées

Vous trouverez des informations actualisées sur : www.assaabloy.com/de



Garantie

La durée de garantie légale et les conditions générales de vente et de livraison d'ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de) s'appliquent.

Élimination

Pour les produits marqués du symbole  (poubelle barrée), les règles suivantes s'appliquent :

Les réglementations applicables pour la protection de l'environnement doivent être respectées. Les piles, accumulateurs, ampoules, appareils électriques et les données personnelles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Emballage

Les matériaux d'emballage doivent être apportés à un service de collecte et de valorisation des déchets. Le matériel d'emballage peut également être laissé gratuitement sur le lieu de la remise en main au distributeur ou au technicien spécialisé pour élimination.



Produit

N° d'enr. DEEE DE 69404980

Lorsqu'il est usagé, le produit doit être éliminé correctement en tant que déchet électronique et être confié gratuitement à un centre de collecte local en vue de son recyclage.

En principe, les autres possibilités suivantes s'offrent à vous pour l'élimination gratuite auprès du distributeur :

- Restitution d'un ancien appareil à la fonction similaire sur le lieu de remise du nouvel appareil.
- Retour de trois anciens appareils de même type au maximum (max. 25 cm de long) dans un commerce de détail, sans obligation d'achat.

L'obligation de reprise s'applique aux distributeurs d'appareils électriques d'une surface de vente supérieure à 400 m² ou aux distributeurs de denrées alimentaires proposant des appareils électriques plusieurs fois par année civile ou de manière permanente, et d'une surface de vente totale de 800 m². Pour les fournisseurs en ligne, les espaces de stockage et d'expédition cumulés pour les appareils électriques sont considérés comme surface de vente. Pour de plus amples renseignements, consulter la loi allemande ElektroG3 §17 (1)(2).

Les distributeurs qui utilisent des moyens de communication à distance doivent récupérer ou emporter gratuitement les échangeurs thermiques, écrans, moniteurs et appareils contenant des écrans d'une surface supérieure à 100 centimètres carrés, ainsi que les appareils dont au moins une des dimensions extérieures est supérieure à 50 centimètres. Pour les ampoules et en particulier les appareils plus petits, ils doivent garantir des possibilités de retour appropriées à une distance raisonnable.

Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle. Esse contengono informazioni importanti riguardanti il prodotto, in particolare l'uso conforme, la sicurezza, il montaggio, l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento del medesimo.

Dopo il montaggio, consegnare le presenti istruzioni all'utente e, in caso di vendita, cederle unitamente al prodotto.



La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in Internet sul sito:
<https://aa-st.de/file/d01235>

Autore

ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Bildstockstraße 20

72458 Albstadt

GERMANIA

Telefono:

Internet:

E-mail:

+49 (0) 7431 / 123-0

www.assaabloy.com/de

albstadt@assaabloy.com

Numero e data del documento

D0123505

08.2024

Copyright

© 2024, ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

La presente documentazione è protetta dal diritto d'autore in tutte le sue parti. Qualsiasi utilizzo e/o modifica non strettamente contemplato dalla legge in tema di protezione del diritto d'autore senza previa autorizzazione di ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH costituisce un illecito ed è punibile secondo la legge.

Quanto sopra vale in particolare per riproduzioni, traduzioni e registrazioni su microfilm, nonché il caricamento e l'elaborazione in sistemi elettronici.

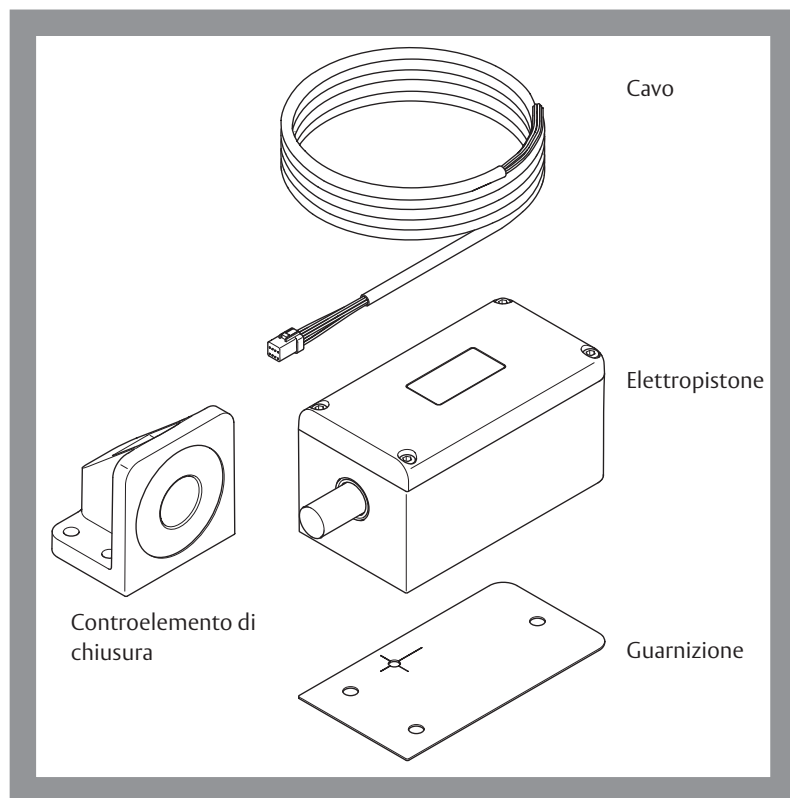
Indice

Informazioni sul prodotto	64
Elettropistone motorizzato 843G	64
Indicazioni	65
Informazioni sulle presenti istruzioni per l'installazione	65
Significato dei simboli	65
Uso conforme	66
Funzioni	67
Messa in funzione	67
Bloccaggio e sbloccaggio	67
Sensori di sorveglianza	68
Montaggio	69
Esempio di montaggio	69
Preparazione	69
Montaggio del chiavistello	70
Montare il controelemento di chiusura	71
Controllo del funzionamento	71
Collegamento elettrico	72
Microinterruttore (DIP)	72
Cablaggio	74
Specifiche tecniche	76
Misure	77
Marchio CE	78
Marchio FCC	79
Manutenzione, garanzia, smaltimento	80
Manutenzione	80
Informazioni aggiornate	80
Garanzia commerciale	80
Smaltimento	80

Elettropistone motorizzato 843G

L' *elettropistone motorizzato 843G* (Fig. 1) serve per il bloccaggio (supplementare) di portoni e porte di grandi dimensioni, ma anche, ad esempio, di container per il trasporto marittimo. In fabbrica è stato configurato per il funzionamento a corrente di lavoro o a corrente di riposo. L' elettropistone è dotato di sensori di monitoraggio magnetici ed elettronici, per il collegamento di un sistema di allarme antintrusione, per il controllo della sequenza di sicurezza della chiusura della porta o per il collegamento a un sistema di controllo accessi EAC.

Fig. 1:
*Elettropistone
motorizzato 843G*
– Ambito di
consegna



Indicazioni

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'installazione

Le presenti istruzioni di installazione e montaggio sono destinate a personale esperto e qualificato. Leggere le presenti istruzioni per installare e utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sfruttare le possibilità d'impiego consentite da esso offerte.

Le istruzioni contengono inoltre indicazioni sul funzionamento dei componenti importanti.

Significato dei simboli



Pericolo!

Indicazione di sicurezza: La mancata osservanza di tale indicazione comporta la morte o gravi lesioni.



Avvertenza!

Indicazione di sicurezza: La mancata osservanza può causare la morte o gravi lesioni.



Cautela!

Indicazione di sicurezza: La mancata osservanza può causare lesioni.



Attenzione!

Indicazione: La mancata osservanza può causare danni materiali e compromettere il funzionamento del prodotto.



Avviso!

Indicazione: Informazioni integrative per l'utilizzo del prodotto.

Uso conforme

L'elettropistone 843G si compone di un chiavistello motorizzato ad azionamento elettrico con contatto di stato magnetico, per il bloccaggio (supplementare) di portoni e porte di grandi dimensioni in ambienti sia domestici che commerciali, sia interni che esterni. Per il funzionamento previsto dell'elettropistone occorre montare il controelemento di chiusura in dotazione con magneti per il riconoscimento dello stato di apertura della porta.

Se l'elettropistone è coperto di ghiaccio o neve, è possibile che si verifichi un guasto funzionale. Proteggere l'elettropistone con un materiale isolante adeguato. Accendere il dispositivo di riscaldamento dell'elettropistone ("Elettropistone motorizzato 843G", pagina 64).

L'installazione elettrica e il montaggio devono essere eseguiti da tecnici specializzati o da personale addestrato.

L'elettropistone può essere montato in verticale con la direzione di chiusura rivolta verso il basso o in orizzontale ("Esempio di montaggio", pagina 69).

Per evitare il rischio di inciampare, l'elettropistone e il controelemento di chiusura non devono essere installati sul pavimento.

L'apparecchio è adatto all'uso in prossimità di porte e in ambienti privi di particolari requisiti di sicurezza in termini di pericolo di morte e di lesioni.

L'elettropistone non dispone della certificazione VdS e pertanto non è adatto, ad esempio, come componente di bloccaggio negli impianti di allarme antieffrazione che la richiedono.

L'apparecchio è adatto all'installazione e all'uso in conformità alle presenti istruzioni. Ogni utilizzo diverso è da considerarsi non conforme.

Funzioni

Messa in funzione

L'elettropistone è pronto per l'uso 25 secondi dopo l'inserimento dell'alimentazione elettrica. Il LED lampeggia in giallo.

Bloccaggio e sbloccaggio

Il sensore magnetico rileva quando la porta è chiusa. Il LED si accende in rosso. L'elettropistone si blocca automaticamente. In caso di ostruzione, lo sbloccaggio e il bloccaggio vengono ripetuti due volte.

Funzionamento a corrente a riposo

L'elettropistone è sotto tensione elettrica nello stato *bloccato*. In caso di mancanza di corrente, la porta viene sbloccata.

In caso di mancanza di corrente durante il funzionamento a corrente di riposo la porta viene sbloccata

con la porta aperta	l'elettropistone rimane nello stato <i>sbloccato</i>
con la porta sbloccata e chiusa	l'elettropistone rimane nello stato <i>sbloccato</i>
con la porta bloccata e chiusa	l'elettropistone passa automaticamente allo stato <i>sbloccato</i>

Funzionamento a corrente di lavoro

L'elettropistone è sotto tensione elettrica nello stato *sbloccato*. In caso di mancanza di corrente, la porta viene bloccata. In caso di mancanza di corrente con la porta aperta, l'elettropistone rimane nello stato *sbloccato*, anche se la porta viene chiusa.

In caso di mancanza di corrente durante il funzionamento a corrente di lavoro, la porta chiusa viene bloccata

con la porta aperta	l'elettropistone rimane nello stato <i>sbloccato</i>
con la porta sbloccata e chiusa	l'elettropistone passa automaticamente allo stato <i>bloccato</i>
con la porta bloccata e chiusa	l'elettropistone rimane nello stato <i>bloccato</i>

Funzionamento in modalità toggle

Nel funzionamento in modalità toggle, il sistema commuta tra lo stato di bloccaggio e di sbloccaggio in presenza di un breve impulso di tensione applicato a un filo di collegamento di controllo.

Funzionamento con controllo attraverso due fili di collegamento separati

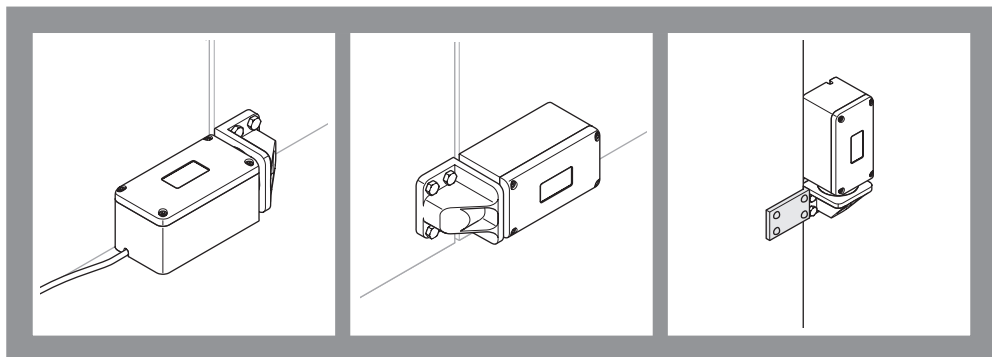
Per lo sbloccaggio e il bloccaggio si possono utilizzare anche due fili di collegamento separati.

Sensori di sorveglianza

Gli stati delle porta e dell'elettropistone possono essere monitorati elettricamente e utilizzati come trasmettitori di segnali in un impianto di allarme antintrusione o in un sistema di controllo degli accessi EAC.

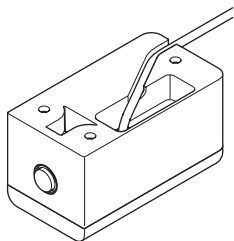
Montaggio

Esempio di montaggio

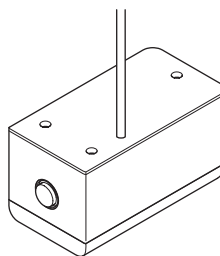


Preparazione

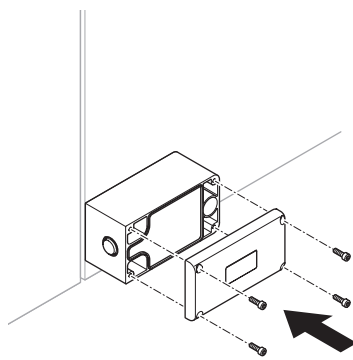
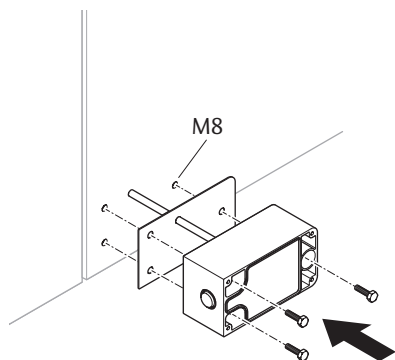
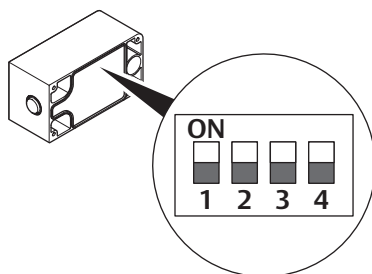
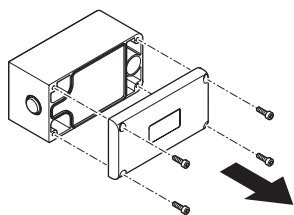
Cavo di collegamento inserito nel passaggio dei cavi



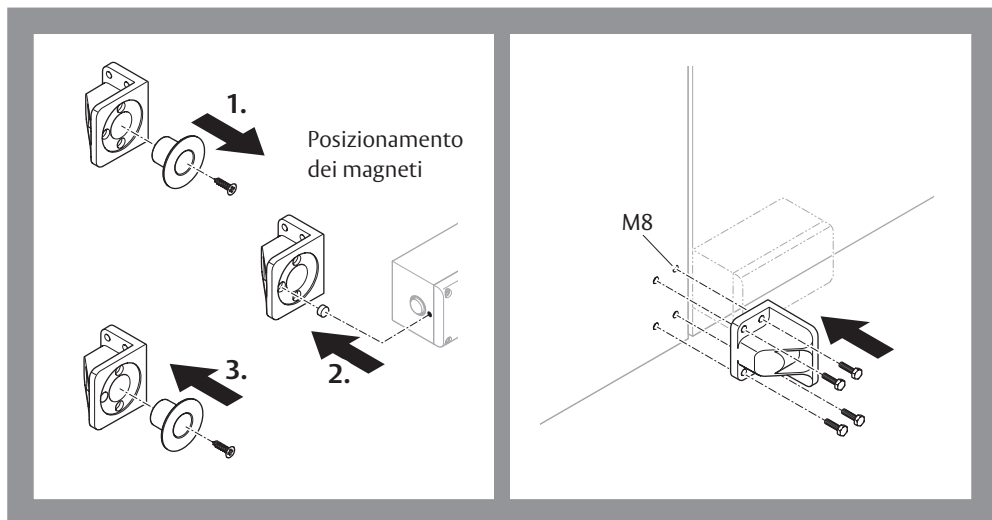
Cavo di collegamento inserito nella guarnizione



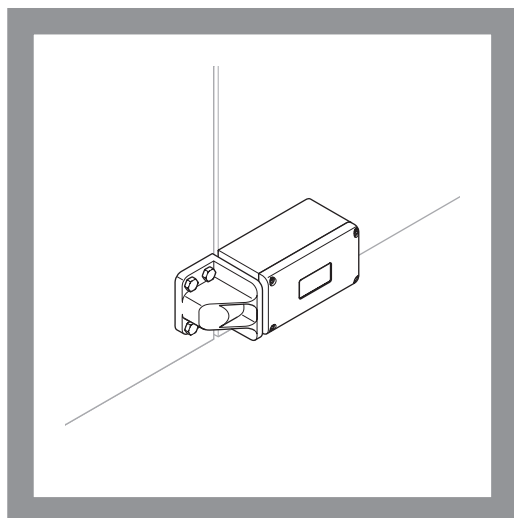
Montaggio del chiavistello



Montare il controelemento di chiusura



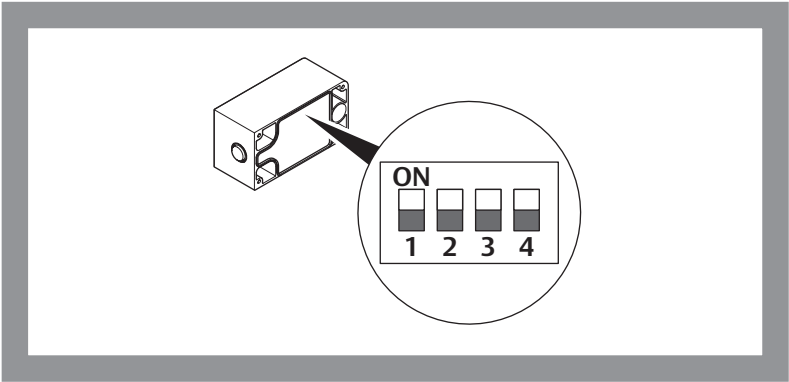
Controllo del funzionamento



Microinterruttore (DIP)

Per commutare i microinterruttori è necessario rimuovere il carter dell’elettropistone (Fig. 2).

Fig. 2:
Microinterruttore –
Rimozione della
copertura del
chiavistello



La configurazione dell’elettropistone avviene tramite quattro microinterruttori (Tab. 1 e Tab. 2).

Tab. 1:
Funzione dei
microinterruttori
1 e 2 (DIP)

DIP 1	DIP 2	Descrizione	consultare „Funzionamento test“
ON	ON	Funzionamento test	
OFF	ON	Funzionamento in modalità toggle	
ON	OFF	Controllo attraverso due fili	
OFF	OFF	Controllo attraverso un filo	

Tab. 2:
Funzione dei
microinterruttori
3 e 4 (DIP)

DIP 3	DIP 4	Descrizione	consultare „Funzionamento test“
ON		Funzionamento a corrente di lavoro	
OFF		Funzionamento a corrente di riposo	
	ON	Riscaldamento acceso	
	OFF	Riscaldamento spento	
	ON/OFF	in combinazione con microinterruttori 1 e 2	

Funzionamento test

I sei test sono eseguiti in ordine.

Commutando il microinterruttore 4, si avvia in ogni caso il test successivo. Il microinterruttore 4 può essere commutato solo quando il test è giunto al termine.

Tab. 3:
Sei test in
funzionamento
test

Esecuzione di test		Segnalazione al termine dell'esecuzione di test
1	Numero massimo di cicli di funzionamento raggiunto	Se il LED rosso si accende, il numero massimo di cicli di funzionamento non è stato ancora raggiunto.
2	Test motore (3 test)	Se il LED rosso si accende a luce fissa, non è stato rilevato alcun errore.
3	Alimentazione elettrica (10 secondi)	Se il LED rosso si accende a luce fissa, non è stato rilevato alcun errore.
4	Ingresso di comando 1	Il LED rosso si accende in presenza di tensione all'ingresso di comando 1.
5	Ingresso di comando 2	Il LED rosso si accende in presenza di tensione all'ingresso di comando 2.
6	Test del sensore	Il LED rosso si accende quando il sensore magnetico segnala che la porta è chiusa.

Cablaggio

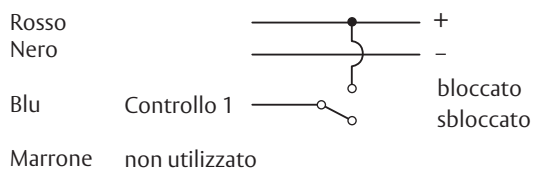
L'elettropistone deve essere collegato a un alimentatore a commutazione.

Esistono quattro diverse possibilità di controllo ("Bloccaggio e sbloccaggio", pagina 67 e Fig. 3).

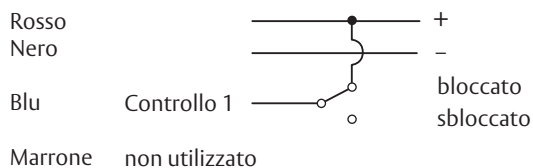
Cavi		
Rosso	V+	Alimentazione di tensione
Nero	V-	Contatto comune dei sensori di monitoraggio
Blu	Controllo 1	In caso di controllo attraverso due fili e in modalità toggle
Marrone	Controllo 2:	In caso di controllo attraverso due fili
Viola	Relè N.A.	Contatto chiuso, quando la porta è chiusa
Arancione	Relè N.A.	Contatto chiuso, quando il portone è bloccato
Giallo	Relè N.A.	Contatto chiuso, quando il portone sbloccato
Verde	Relè N.C.	Contatto aperto, quando l'elettropistone viene aperto o il cavo viene interrotto

Fig. 3:
Collegamento
alimentazione
elettrica e
azionamento

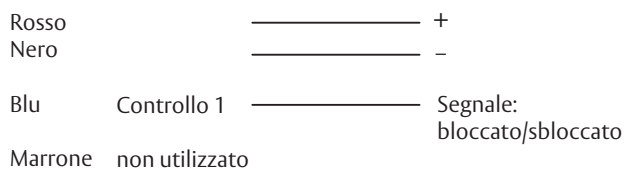
Funzionamento a corrente di riposo (funzionamento normale)



Funzionamento a corrente di lavoro (funzionamento normale)



Funzionamento in modalità toggle



Controllo attraverso due fili



Specifiche tecniche

Tab. 4:
Meccanico

Caratteristiche	Parametri
Materiale:	
• Chiavistello di bloccaggio,	acciaio inossidabile
• Cassa di alloggiamento e controele- mento di chiusura	alluminio
Fuoriuscita del chiavistello	30 mm
Cicli di chiusura	300.000 durante il funzionamento normale
Aria	< 15 mm
Resistenza statica	39.000 N
Resistenza dinamica	200 J (secondo UL 1034)
Grado di protezione	IP67
Temperatura ambiente	-35 °C al massimo 2 h +70 °C al massimo 2 h
Resistenza alla corrosione	secondo EN 1670:2007, classe 4

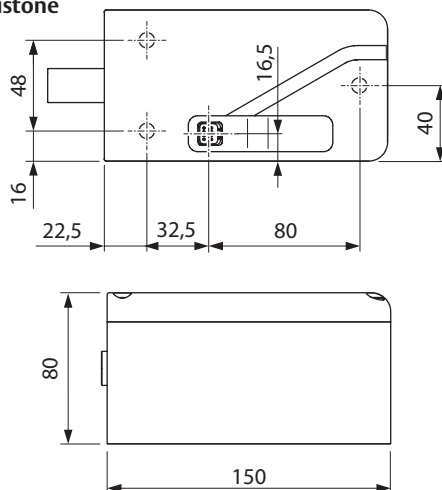
Tab. 5:
Elettrico

Caratteristiche	Parametri	
Alimentazione di tensione	da 12 a 24 V CC $\pm 15\%$	
max consumo energetico	12 V CC	24 V CC
• Corrente a riposo	40 mA	30 mA
• Max consumo energetico	1.000 mA	500 mA
con riscaldamento attivato		
• Corrente a riposo	–	1.600 mA
• Max consumo energetico	–	2.000 mA
Interruttore di monitoraggio	24 V CC/250 mA	

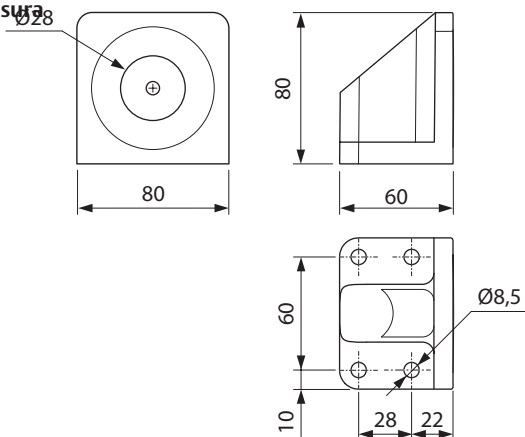
Misure

Fig. 4:
Elettropistone e
controelemento di
chiusura

Elettropistone



Controelemento di chiusura



Marchio CE

	ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH Bildstockstraße 20 72458 Albstadt GERMANIA
EMC 2014/30/EG	EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-4:2019
RoHS 2011/65/EU incl. 2015/863	Conforme a RoHS-2
FCC	Titolo 47, Parte 15, Sottoparti A e B - Dispositivo classe B
ISED (IC)	ICES-003 - Dispositivo classe B

Marchio FCC

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- Questo prodotto non deve causare interferenze dannose.
- Questo prodotto deve tollerare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono comprometterne il funzionamento.

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in ambienti commerciali. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, il suo funzionamento può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio e televisive. Il funzionamento di questo prodotto in area residenziale può causare interferenze dannose. In questo caso il gestore deve provvedere a proprie spese.

Manutenzione, garanzia, smaltimento

Manutenzione

L'elettropistone 843G è stato lubrificato in fabbrica con lubrificazione a vita. La rilubrificazione renderà nulla la garanzia.

L'elettropistone 843G non richiede manutenzione. Per la pulizia, utilizzare solo un panno asciutto e pulito. Non utilizzare altri detergenti.

Assicurarsi che il foro di posizionamento della controparte di bloccaggio e il bullone di bloccaggio siano sempre privi di sporcizia.

Se danneggiato, l'elettropistone non deve essere riutilizzato.

Informazioni aggiornate

Informazioni aggiornate sono disponibili su: www.assaabloy.com/de



Garanzia commerciale

Si applicano i termini di garanzia legali e le condizioni di vendita e consegna di ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH (www.assaabloy.com/de).

Smaltimento

Per i prodotti contrassegnati con il simbolo  (bidone della spazzatura barrato da una croce) è valido quanto segue:

Attenersi assolutamente alle disposizioni riguardanti la tutela dell'ambiente in vigore. Le batterie, gli accumulatori, le lampadine, gli apparecchi elettrici così come i dati personali non sono rifiuti domestici.

Imballaggio

I materiali da imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclo. Il materiale da imballaggio può essere consegnato gratuitamente al distributore o a un tecnico specializzato anche nel luogo di consegna.



Prodotto

N. reg. WEEE DE 69404980

Dopo l'utilizzo, il prodotto va smaltito come rifiuto elettronico secondo le disposizioni e consegnato gratuitamente a un centro di raccolta locale per il riciclo.

In linea di massima esistono le seguenti possibilità per lo smaltimento gratuito presso il distributore:

- Restituzione nel luogo di consegna di un vecchio apparecchio avente funzionamento simile al nuovo apparecchio consegnato.
- Restituzione di un massimo di tre prodotti simili obsoleti (lunghezza massima dei bordi 25 cm) presso un negozio al dettaglio, senza obbligo di acquisto di un nuovo prodotto.

All'obbligo di ritiro sono soggetti i distributori di apparecchi elettrici con una superficie di vendita superiore a 400 m² o i distributori di generi alimentari che offrono apparecchi elettrici periodicamente o stabilmente durante l'anno solare, con una superficie di vendita complessiva di 800 m². Per i fornitori online, l'area di vendita equivale alla somma delle aree di stoccaggio e di spedizione per gli apparecchi elettrici. Per ulteriori dettagli, consultare la norma ElektroG3, par. 17 (1) (2).

Alla consegna di scambiatori di calore, schermi, monitor e apparecchi, i distributori che utilizzano mezzi di comunicazione a distanza hanno l'obbligo di ritirare gratuitamente schermi con superficie superiore a 100 cm² e dispositivi con almeno una delle dimensioni esterne superiore a 50 cm. Per lampade e in particolare apparecchi di dimensioni più piccole, si dovrà garantire adeguate possibilità di restituzione entro una distanza ragionevole.

Lees deze handleiding voor het gebruik aandachtig door en bewaar hem goed. De handleiding bevat belangrijke informatie over het product, in het bijzonder over het beoogd gebruik, de veiligheid, de montage, de aanwending, het onderhoud en de afvalverwijdering.

Overhandig de handleiding na de montage aan de gebruiker en geef haar in geval van een doorverkoop van het product mee.



Op internet is een actuele versie van deze handleiding beschikbaar:
<https://aa-st.de/file/d01235>

Uitgever

ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Bildstockstraße 20

72458 Albstadt

DUITSLAND

Telefoon:

Internet:

E-Mail:

+49 (0) 7431 / 123-0

www.assaabloy.com/de

albstadt@assaabloy.com

Documentnummer, -datum

D0123505

08.2024

Copyright

© 2024, ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH

Deze documentatie inclusief alle onderdelen is auteursrechtelijk beschermd. Elk gebruik en elke wijziging die verder gaat dan de door het auteursrecht gestelde nauwe grenzen, is zonder de uitdrukkelijke toestemming van ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH verboden en strafbaar.

Dit geldt vooral voor de vermenigvuldiging, vertaling, de vastlegging op microfilm en de opslag en verwerking in elektronische systemen.

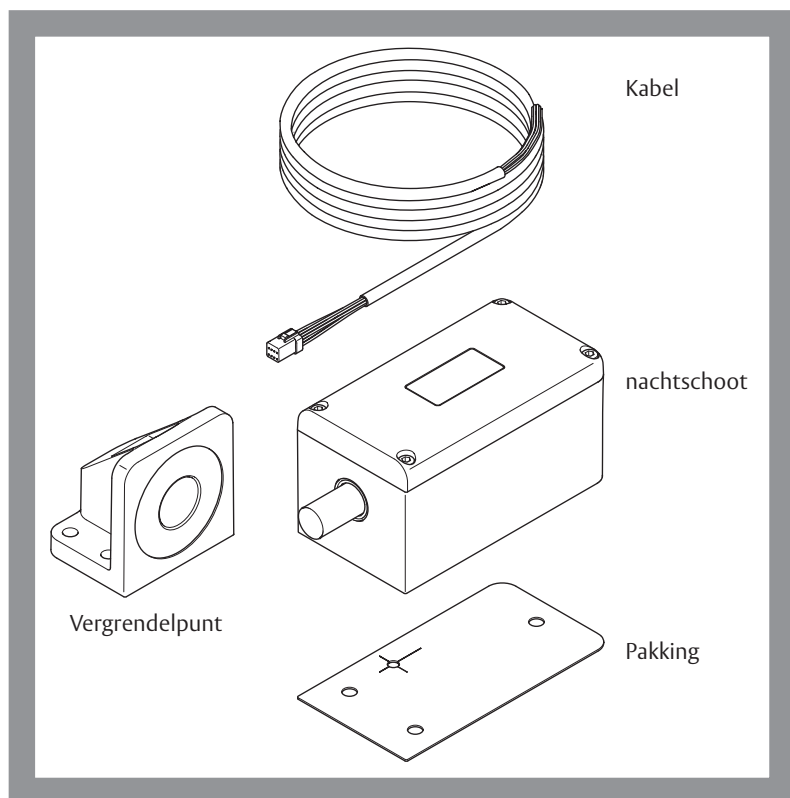
Inhoudsopgave

Productinformatie	84
De nachtschoot 843G	84
Aanwijzingen	85
Over deze handleiding	85
Betekenis van de symbolen	85
Beoogd gebruik	86
Functies	87
Inschakelen	87
Vergrendelen en ontgrendelen	87
Bewakingssensoren	88
Montage	89
Montagevoorbeelden	89
Vorbereiding	89
Nachtschoot monteren	90
Vergrendelpunt monteren	91
Functietest	91
Elektrische aansluiting	92
DIP-schakelaar	92
Aansluitingen	94
Technische gegevens	96
Afmetingen	97
CE-teken	98
FCC-keurmerk	99
Onderhoud, garantie, afvalverwijdering	100
Onderhoud	100
Actuele informatie	100
Garantie	100
Afvalverwijdering	100

De nachtschoot 843G

De elektrische *nachtschoot* 843G (Afb. 1) dient voor de (extra) vergrendeling van poorten en grote deuren, maar bijvoorbeeld ook van scheepscontainers. Deze is af fabriek geconfigureerd voor het werken met werkstroom of ruststroom. De nachtschoot is uitgerust met magnetische en elektronische bewakingssensoren, voor aansluiting op een alarmsysteem, voor controle voor een procesbesturing van het deurslot of voor aansluiting op een toegangscontrolesysteem.

Afb. 1:
nachtschoot
843G– levering-
somvang



Aanwijzingen

Over deze handleiding

Deze installatie- en montagehandleiding werd geschreven voor vakinstallateurs en geïnstrueerd personeel. Lees deze handleiding aandachtig, om het product veilig te kunnen installeren en gebruiken en om de toegestane gebruiksmogelijkheden die het biedt volledig te benutten.

De handleiding omvat ook aanwijzingen over de functie en werking van belangrijke componenten.

Betekenis van de symbolen



Gevaar!

Veiligheidsaanwijzing: veronachtzaming leidt tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.



Waarschuwing!

Veiligheidsaanwijzing: het niet in acht nemen kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



Voorzichtig!

Veiligheidsaanwijzing: het niet in acht nemen kan letsel tot gevolg hebben.



Let op!

Aanwijzing: het niet in acht nemen kan materiële schade veroorzaken en de werking van het product nadelig beïnvloeden.



Aanwijzing!

Aanwijzing: Aanvullende informatie over de bediening van het product.

Beoogd gebruik

De *nachtschoot 843G* is een elektrisch werkende magneetschoot voor (extra) vergrendeling van poorten en grote deuren in particuliere of commerciële omgevingen binnen en buiten. Voor de beoogde werking van de nachtschoot moet het meegeleverde vergrendelpunt met magneet voor de herkenning van de openingstoestand van de deur worden gemonteerd.

Als er ijs of sneeuw rond de nachtschoot zit, kan de functie uitvallen. Bescherm de nachtschoot met geschikt isolatiemateriaal. Schakel de schootverwarming in ("DIP-schakelaar", pagina 92).

De elektrische installatie en de montage moeten worden uitgevoerd door vakmensen van de betreffende branche of door geïnstrueerde personen.

De nachtschoot kan verticaal met de sluitrichting naar beneden of horizontaal opliggend worden gemonteerd ("Montagevoorbeelden", pagina 89).

Vanwege struikelgevaar mogen de nachtschoot en het vergrendelpunt niet in de vloer worden gemonteerd.

Het apparaat is geschikt voor toepassing bij deuren en in omgevingen zonder speciale veiligheidseisen met betrekking gevaar voor lijf en leden.

De nachtschoot heeft geen VdS-certificering en is daarom bijvoorbeeld niet geschikt als blokkeerelement voor inbraakdetectietechniek.

Het apparaat is geschikt voor montage en gebruik volgens deze handleiding. Elk verdergaand gebruik geldt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik.

Functies

Inschakelen

De nachtschoot is 25 seconden na inschakelen van de voeding klaar voor gebruik. De LED knippert geel.

Vergrendelen en ontgrendelen

De magneetsensor detecteert wanneer de deur gesloten is. De LED brandt rood. De nachtschoot vergrendelt automatisch. Bij een blokkering wordt het ontgrendelen en vergrendelen twee keer herhaald.

Bedrijf met ruststroom

De nachtschoot staat onder elektrische spanning in de *vergrendelde* toestand. Bij stroomuitval is de deur ontgrendeld.

Bij stroomuitval

bij geopende deur	de nachtschoot blijft in de toestand <i>ontgrendeld</i>
bij ontgrendelde, gesloten deur	de nachtschoot blijft in de toestand <i>ontgrendeld</i>
bij vergrendelde, gesloten deur	de nachtschoot gaat automatisch over in de toestand <i>ontgrendeld</i>

Werking met werkstroom

De nachtschoot staat onder elektrische spanning in de *ontgrendelde* toestand. Bij stroomuitval is de deur vergrendeld. Als de stroom uitvalt terwijl de deur geopend is, blijft de nachtschoot *ontgrendeld*, ook als de deur wordt gesloten.

Bij stroomuitval

bij geopende deur	de nachtschoot blijft in de toestand <i>ontgrendeld</i>
bij ontgrendelde, gesloten deur	de nachtschoot gaat automatisch over in de toestand <i>vergrendeld</i>
bij vergrendelde, gesloten deur	de nachtschoot blijft in de toestand <i>vergrendeld</i>

Bij stroomuitval in de ruststroommodus is de deur ontgrendeld

Bij stroomuitval in de werkstroommodus is de gesloten deur vergrendeld

Toggle-modus

In de toggle-modus wordt gewisseld tussen vergrendelen en ontgrendelen wanneer er een korte spanningspuls op een aansluitdraad voor de bediening staat.

Werking met bediening via twee afzonderlijke aansluitdraden

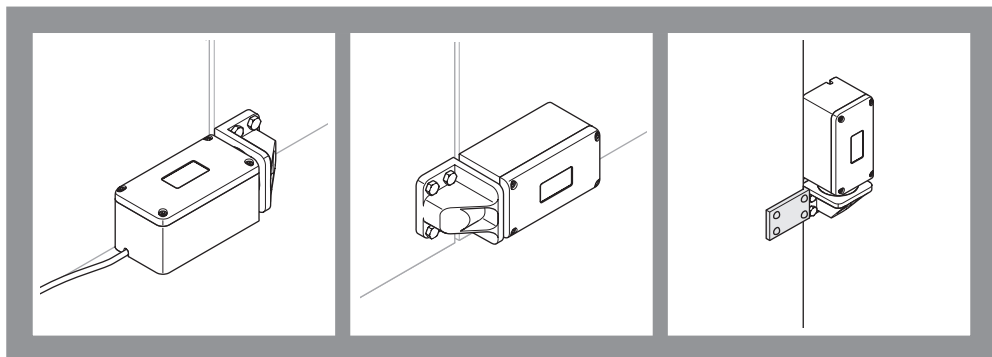
Het ontgrendelen en vergrendelen kan ook via twee afzonderlijke aansluitdraden gebeuren.

Bewakingssensoren

Deur- en schoottoestanden kunnen elektrisch worden bewaakt en als signaalgever voor een alarmsysteem of een toegangscontrolesysteem worden gebruikt.

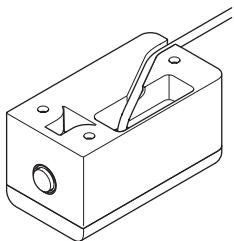
Montage

Montagevoorbeelden

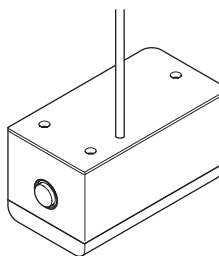


Vorbereitung

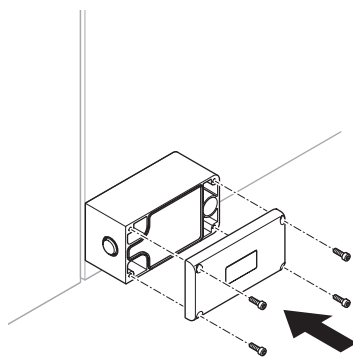
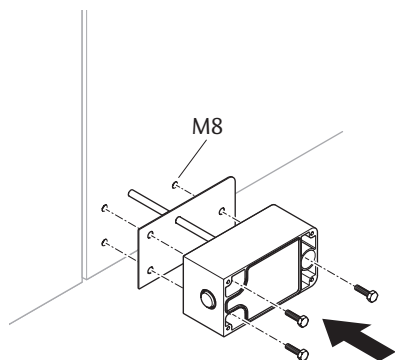
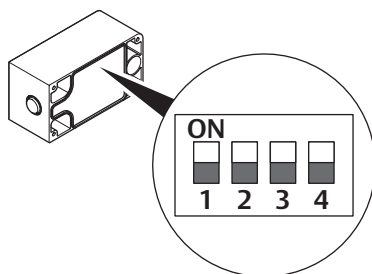
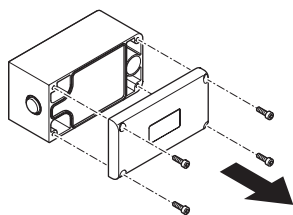
Aansluitkabel in kabelgeleiding gelegd



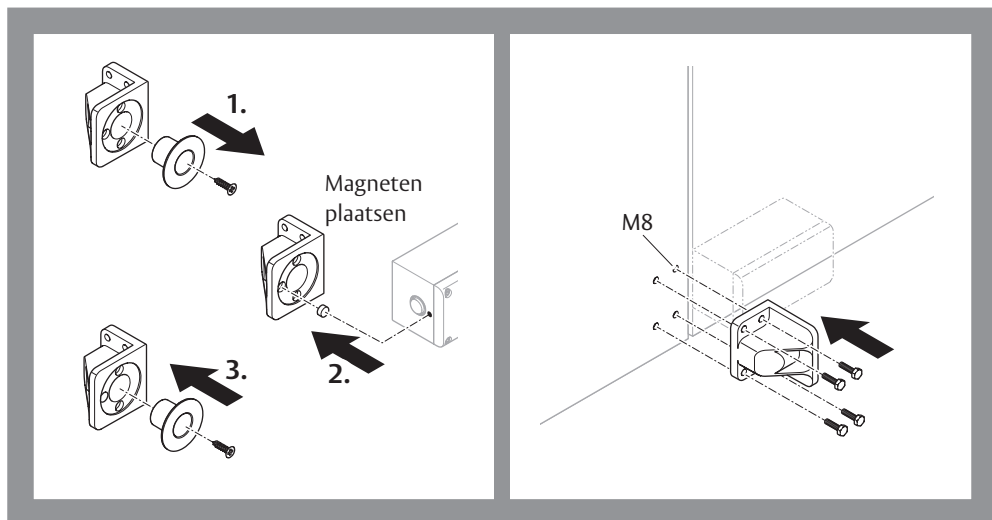
Aansluitkabel door afdichting gelegd



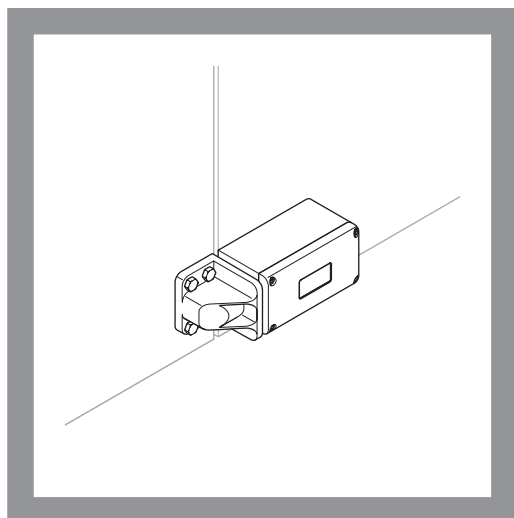
Nachtschoot monteren



Vergrendelpunt monteren



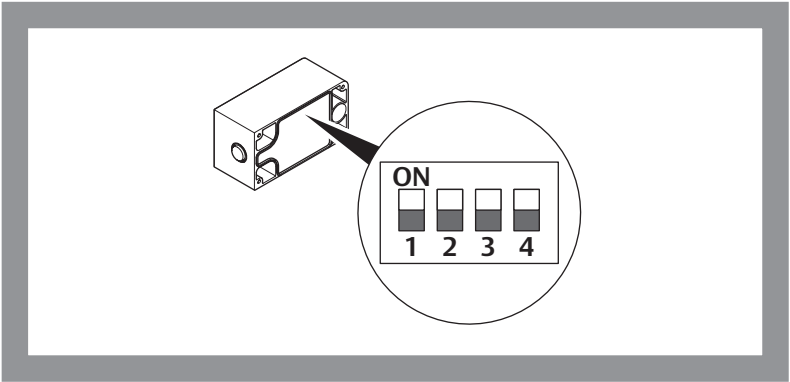
Functietest



DIP-schakelaar

Voor het omschakelen van de DIP-schakelaars moet de cover op de nachtschoot worden verwijderd (Afb. 2).

Afb. 2:
DIP-schakelaar-
cover bij nacht-
schoot verwijderen



De nachtschoot wordt geconfigureerd via vier DIP-schakelaars (Tab. 1 en Tab. 2).

Tab. 1:
Functie van
DIP-schakelaar
1 en 2

DIP 1	DIP 2	Beschrijving	
ON	ON	Testmodus	zie „Testmodus“,
OFF	ON	Toggle-modus	
ON	OFF	Bediening via twee draden	
OFF	OFF	Bediening via een draad	

Tab. 2:
Functie van
DIP-schakelaar
3 en 4

DIP 3	DIP 4	Beschrijving	
ON		Werkstroommodus	zie „Testmodus“,
OFF		Ruststroommodus	
	ON	Verwarming aan	
	OFF	Verwarming uit	
	ON/OFF	in combinatie met DIP 1 en 2	

Testmodus

Er worden zes tests achtereenvolgens uitgevoerd.

Door omschakelen van DIP-schakelaar 4 wordt de volgende test gestart. DIP-schakelaar 4 mag worden omgeschakeld wanneer een testrun volledig is voltooid.

Tab. 3:
Zes testruns in
testmodus

Testrun		Signalering na testverloop
1	Maximaal aantal bedrijfscycli bereikt	Als de rode LED brandt, is het maximale aantal bedrijfscycli nog niet bereikt.
2	Motortest (3 testruns)	Als de rode LED continu brandt, is er geen fout gedetecteerd.
3	Stroomvoorziening (10 seconden)	Als de rode LED continu brandt, is er geen fout gedetecteerd.
4	Stuuringang 1	De rode LED brandt als er spanning op stuuringang 1 staat.
5	Stuuringang 2	De rode LED brandt als er spanning op stuuringang 2 staat.
6	Sensortest	De rode LED brandt wanneer de magneetsensor aangeeft dat de deur gesloten is.

Aansluitingen

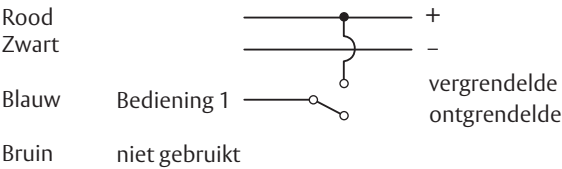
De nachtschoot moet op een schakelende voeding worden aangesloten.

Er zijn vier verschillende mogelijkheden voor de aansturing ("Vergrendelen en ontgrendelen", pagina 87 en Afb. 3).

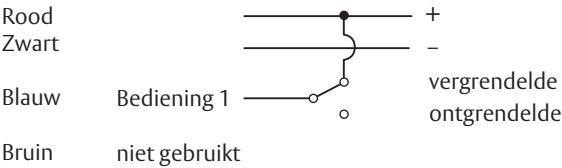
Kabel		
Rood	V+	Voedingsspanning
Zwart	V-	Gemeenschappelijk contact van de bewakingssensoren
Blauw	Bediening 1	Bij bediening via twee draden en in toggle-modus
Bruin	Bediening 2	Bij bediening via twee draden
Paars	Relais NO	Contact gesloten wanneer deur gesloten is
Oranje	Relais NO	Contact gesloten wanneer vergrendeld
Geel	Relais NO	Contact gesloten wanneer ontgrendeld
Groen	Relais NC	Contact geopend wanneer nachtschoot open of kabelverbinding verbroken is

Afb. 3:
aansluiting
spanningsvoeding
en aansturing

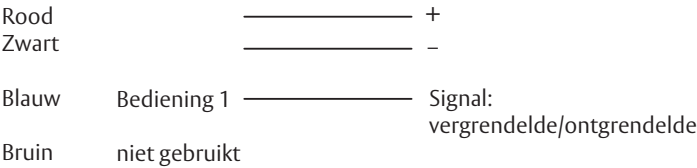
Ruststroommodus (normale modus)



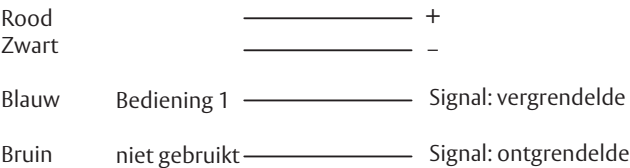
Werkstroommodus (normale modus)



Toggle-modus



Bediening via twee draden



Technische gegevens

Tab. 4:
mechanisch

Eigenschap	Kenmerken
Materiaal:	Roestvrij staal
• Vergrendelingsbout	aluminium
• Behuizing en vergrendelpunt	
Nachtschootuitworp	30 mm
Sluitcycli	300.000 bij normaal bedrijf
Sponningspeling	< 15 mm
Statische sterkte	39.000 N
Dynamische sterkte	200 J (volgens UL 1034)
Beschermingsgraad	IP67
Omgevingstemperatuur	-35 °C maximaal 2 h +70 °C maximaal 2 h
Corrosiebestendigheid	volgens EN 1670:2007, klasse 4

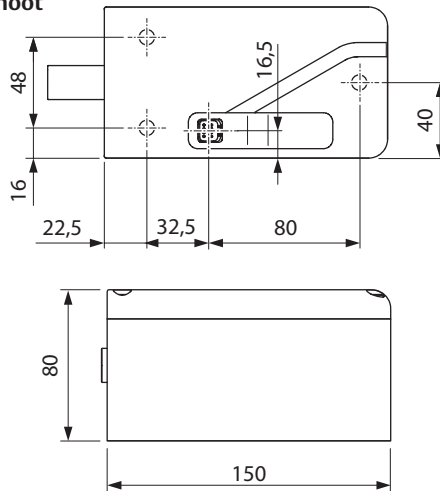
Tab. 5:
elektrisch

Eigenschap	Kenmerken	
Voedingsspanning	12 VDC tot 24 VDC $\pm$ 15%	
maximaal stroomverbruik bij	12 V DC	24 V DC
• Ruststroom	40 mA	30 mA
• Maximaal stroomverbruik	1.000 mA	500 mA
bij ingeschakelde verwarming		
• Ruststroom	–	1.600 mA
• Maximaal stroomverbruik	–	2.000 mA
Bewakingsschakelaar	24 V DC/250 mA	

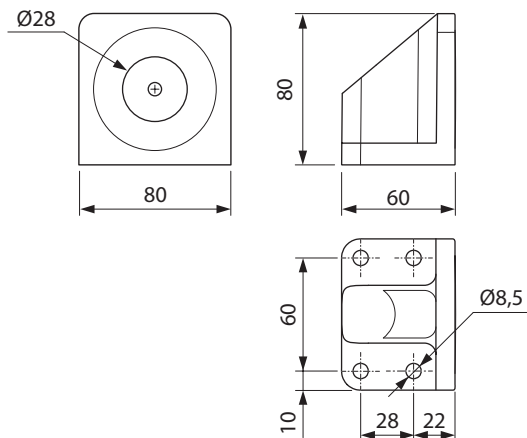
Afmetingen

Afb. 4:
nachtschoot en
vergrendelpunt

Nachtschoot



Vergrendelpunt



CE-teken

	ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH Bildstockstraße 20 72458 Albstadt DUITSLAND
EMC 2014/30/EG	EN IEC 61000-6-1:2019 EN IEC 61000-6-2:2019 EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-4:2019
RoHS 2011/65/EU incl. 2015/863	RoHS 2-conform
FCC	Title 47, Part 15, Subparts A&B – Class B Device
ISED (IC)	ICES-003 – Class B Device

FCC-keurmerk

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik ervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
- Dit apparaat moet ontvangen interferentie kunnen opnemen, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Dit apparaat is getest en voldoet aan de grenswaarden voor een digitaal apparaat van klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze grenswaarden zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij montage in een commerciële omgeving. Dit product genereert en gebruikt hoogfrequente energie (in de radiofrequentieband) en kan deze energie uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, kan het storingen veroorzaken aan radio- en televisieontvangst. Gebruik van dit product in een woonomgeving kan schadelijke interferentie veroorzaken. In dit geval moet de exploitant op eigen kosten maatregelen treffen.

Onderhoud, garantie, afvalverwijdering

Onderhoud

De *nachtschoot 843G* is af fabriek permanent gesmeerd. Bij nasmeren vervalt de garantie.

De *nachtschoot 843G* is onderhoudsvrij. Gebruik voor het reinigen alleen een droge, schone doek. Gebruik geen andere reinigingsmiddelen.

Zorg ervoor dat het zoekgat in de vergrendelende tegenhanger en de vergrendelingsbout altijd vrij zijn van vuil.

Een beschadigde nachtschoot mag niet meer worden gebruikt.

Actuele informatie

Voor actuele informatie kunt u terecht op: www.assaabloy.com/de



Garantie

Van toepassing zijn de wettelijke garantietermijnen en de verkoop- en leveringsvoorwaarden van ASSA ABLOY *Sicherheitstechnik GmbH* (www.assaabloy.com/de).

Afvalverwijdering

Voor producten met het symbool  (doorgestreepte vuilnisbak) geldt:

De geldende voorschriften voor milieubescherming moeten worden nageleefd.

Batterijen, accu's, lampen, elektrische apparaten en ook persoonlijke gegevens horen niet thuis in het huishoudelijk afval.

Verpakking

Verpakkingsmaterialen moeten gerecycled worden. Het verpakkingsmateriaal kan ook gratis worden meegegeven aan de distributeur of de vakman op de plaats van overdracht.



Product

WEEE Reg. No. DE 69404980

Na gebruik moet het product op de juiste wijze als elektronisch afval worden afgevoerd en voor recycling gratis naar een plaatselijk inzamelpunt worden gebracht.

In principe zijn er nog de volgende mogelijkheden voor gratis afvoer via de distributeur:

- Teruggave van een vergelijkbaar functionerend oud toestel op de plaats van levering van het nieuwe toestel.
- Inlevering van maximaal drie vergelijkbare oude toestellen (max. randlengte 25 cm) in een winkel, zonder verplichting tot aankoop van een nieuw toestel.

De terugnameplicht geldt voor distributeurs van elektrische apparaten met een verkoopoppervlakte van meer dan 400 m² of voor distributeurs van levensmiddelen die meerdere keren per kalenderjaar of permanent elektrische apparaten aanbieden met een totale verkoopoppervlakte van 800 m². Bij online aanbieders gelden de totale opslag- en verzendruimte voor elektrische apparaten als verkoopruimte. Zie ElektroG3 §17 (1)(2) voor meer informatie.

Distributeurs die gebruik maken van technieken voor communicatie op afstand, moeten bij de levering van warmtewisselaars, beeldschermen, monitors en apparatuur met beeldschermen met een oppervlakte van meer dan 100 cm², alsmede van apparatuur waarvan ten minste één van de buitenafmetingen meer dan 50 cm bedraagt, gratis ophalen of meenemen. Voor lampen en vooral kleinere apparaten moeten zij passende teruggavemogelijkheden op een redelijke afstand garanderen.

Die ASSA ABLOY Gruppe ist der Weltmarktführer in Zugangslösungen. Jeden Tag helfen wir Menschen sich sicherer und geborgener zu fühlen und eine offenere Welt zu erleben.

ASSA ABLOY
Opening Solutions

ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
DEUTSCHLAND
Tel. +49 7431 123-0
albstadt@assaabloy.com
www.assaabloy.com/de